دردنجی سنه   نومرو (۱۳۴۹)   ۲۵ ذی القعده سنه ۱۳۱۵   جمعه ارتسی   ۴ نیسان رومی سنه ۱۳۱۴ و ۱۶ نیسان افرنجی ۱۸۹۸

صاحب امتیاز و محرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌دره. آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك بشقه شعبه‌سی یوقدر اداره خانه اصحاب مراجعته هر ساعت آچیقدر. هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر

امت اسلامیه وملت عثمانیه‌نك مادی و معنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse: Journal Ikdam Constantinople

اقدام

۱۳۱۲ سنه‌سی محرمی غره‌سندن نشره باشلانمشدر

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز. ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ التی آیلغی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقددن بشقه پوسته پولی وپولیچه دخی قبول اولنور

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله اربجه تعیین ایدیلور. آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك پروجه پیشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Samedi, Le 16 Avril 1898

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در   هرگون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر   نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

سلاملق رسم عالیسی

امیرالمؤمنین علوی تبار، خلیفهٔ ذیشان معدلت‌کردار، وکیل جلیل سیدالانبیا، شهریار بی‌عدیل عواطفپرورا افندمز حضرتلری دونکی گون سلاملق رسم عالی شوکت توالیسنك جلهٔ مؤسسات دیانت غایات ظل اللهیلرندن اولان (حمیدیه) جامع نورلامعنده اجراسنی امر و فرمان بیورمشلردر.

ذات گردون صفات جناب خلافتپناهیلری برگردونهٔ نبالت‌نمونه پیرایه‌ساز اجلال اولدقلری حالده جامع شریف مذکوره عزیمت وصلاة جمعه‌یی ادا ایله اکتساب فیوض بی‌نهایت ایلدکدن صوکره بنه گردونه سوار عزوشان اولدقلری حالده سرای شوکت احتوای ملوکانه‌لرینه معاودت بیورمشلردر.

اثنای عزیمت و عودت خسروانیلرنده رهگذار توتیا آثار جناب خلافتپناهیلرنده صفبستهٔ تعظیم واحترام اولان عساکر نصرتمآثر شاهانه‌لریله تبعهٔ صادقهٔ ملوکانه‌لری طرفندن (پادشاهم چوق یشا) دعای واجب الایفاسیله تزیین لسان صدق وعبودیت قلنمشدر.

رسم عالی مذکوری تماشا ایلمك اوزره دائرهٔ مخصوصه‌ده اوستریا سفیری اصالتلو بارون دوقالیس حضرتلری وسرترجمانی، اتاشه میلتری، روماتیا سفیری اصالتلو موسیو جووارا حضرتلری وسرترجمانی، اون رفیقی، اسوج ـ نوروج سفیری اصالتلو قونت استنبوك حضرتلری، رومانیا خارجیه ناظر سابقی، مسازری ماریتیم قومپانیه‌سی دیرکتوری موسیو دوپالیئر، مسازری ماریتیم قومپانیه‌سنك (سنه‌غال) وابوری سواریسی، فرانسه مشاهیر محررلرندن موسیو دواقلارتی ومادامه‌سی، فرانسه سفارتی معیت وابوری قوماندانی واوچ رفیقه‌سی، انکلتره سفارتی سرترجمانك مادامه‌سی وایکی رفیقه‌سی، اوستریانك صوفیه قونسلوسخانه‌سی کاتبی، بلغارستان قپوکتخدالی مأمورلرندن موسیو کیسیموف، دوقتور سعادتلو فون دوربنغ پاشا، سنه‌غال وابوریله شهرمزه گلمش اولان یوز سکسان بش قدر فرانسز معتبران سیاحینی وسفارتلردن توصیه ایله گلن یوز التمش درت قدر زوار حاضر بولنمشدر.

مشارومومی الیهمك حاضر بولندقلری مسموع عالی جناب پادشاهی اولدقده قرنای حضرت شهریاریدن عطوفتلو امین بك افندی حضرتلری واسطه‌سیله لازم گلنلر حقنده التفات جهاندرجات حضرت گیتی‌ستانی رایگان بیورلمشدر.

تبلیغات رسمیه

دونکی جمعه گونی سلاملق رسم عالیسندن صکره شایان بیوریلان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اوزرینه اوستریا ومجارستان سفیر کبیری اصالتلو بارون دوقالیچه حضرتلری وبعده اسوج ونوروج سفیری اصالتلو قونت استنبوك حضرتلری صورت غیررسمیه‌ده حضور شوکتموفور حضرت تاجداریده شرف مثوله نائل اولمشلردر.

تحت حمایهٔ مفخمهٔ حضرت خلافتپناهیده متشکل تأسیسات عسکریه اعانه قومیسیون عمومیسنه اعطا اولنان مبالغی مبین پوصله‌در:

درسعادت

بشنجی دائرهٔ بلدیه

غروش	
۱۰۰۰	مدیر سعادتلو جودت بك افندی حضرتلری
۶۵۰	محاسبه‌جی سعادتلو فوزی افندی
۲۶۲	تحریرات باش کاتبی عزتلو رشدی بك
۱۸۰	محاسبه ممیزی عزتلو صالح افندی
۱۰۰	محاسبه کتبه‌سندن عاطف »
۱۸۰	سرمهندس عزتلو حاجی طاهر افندی
۱۰۰	وزنه‌دار رمزی افندی
۱۰۰	سرتحصیلدار جمال افندی
۱۰۰	دوقتور عزتلو جمال بك
۱۰۰	دائره مفتشی عزتلو محمد افندی
۲۱۸۸	دیگر بعض مأمورین ومستخدمین طرفلرندن
۱۳۰۰	دائرهٔ مذکوره چاوشانی طرفلرندن
۱۵۶۵	تنظیفات عمله‌سی طرفلرندن

ولایات

مدللو سنجاغی

۱۰۸۰	دیون عمومیه نظارتی محاسبه باشکاتبی رأفت بك والده‌سی فریده خانم طرفندن
۲۵۰۰	مناغره قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۳۰۸۳	دیگر بعض قرا » »
۹۸۸	مولوه قضاسی » »
۴۶۳	بلاد » » »

کوتاهیه سنجاغی

اسکیشهر قضاسی

۳۰۰۰	قزلجه وبراق قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۲۰۰۰	نیوربی » » » »
۲۰۰۰	سیدغازی ناحیه‌سی » »
۳۸۰۰	دیگر بعض قرا ومحلات » »

توقاد سنجاغی

۱۵۳۴	مرکز قضانك الموصی کبیر قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن

زیله قضاسی

۱۱۱۰	اجوصو قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۱۰۷۷	کربالسرای » » »
۸۶۱۳	دیگر بعض قرا ومحلات »
۳۳۵۰	اربعه قضاسنك بعض مأمورینیله قرا ومحلات اهالیسی طرفلرندن

نیکسار قضاسی

۱۰۰۰	جدید محله‌سی اهالیسی طرفلرندن
۱۱۰۰	جله‌خانه » » »
۲۰۰۰	قیوجق ناحیه‌سی » »
۲۰۰۰	قیراغزی » » »
۲۲۵۰	باش چفتلك » » »
۲۵۰۰	مکدون » » »
۱۰۰۰	ارخوسلی » » »
۱۵۰۰	اسکیدر » » »
۱۶۰۰	اواره » » »
۲۰۰۰	لادك » » »
۴۵۵۷	دیگر بعض محلات » »

دفعه لواء مذکوردن

۴۶۶۹	مرکز قضا اهالیسی طرفلرندن

اربعه قضاسی

۱۰۷۰	دکرمان قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۱۲۴۰۵	بعض مأمورین وقرا » »

حمید آباد سنجاغی

بلواج قضاسی

۳۰۰۰	بختیار قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۱۱۸۸	قوریصاری » » »
۱۱۱۶	جلیدات » » »
۲۷۰۴	بوقاری قاشی قره قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۱۰۸۰	اشاغی قاشی قره قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۲۰۱۷	کله کری قریه‌سی اهالیسی طرفلرندن
۲۷۴۰	قومدانلی » » »
۱۰۸۰	کورکیلر » » »
۳۸۲۸	دیگر بعض قرا » »

سلانیك ولایتی

مرکز قضاسی

۵۰۰۰	کوپریلی قضاسی اهالیسی طرفلرندن
۳۵۷۵	تیکوش » » »
۳۵۲۸	بعض قرا ومحلات » »

قدس شریف سنجاغی

مرکز قضاسی

۱۴۰۰	غزه عربانندن باکیرا لوحیدی
۳۷۱۴۵	غزه قضاسی اهالیسی طرفلرندن
۱۲۰۰۰	خلیل الرحمن » » »
۸۹۲	بعض مأمورین وقرا » »
۴۰۰۰	بولدان قضاسی » »

سینوب سنجاغی

۴۴۲۱	مرکز قضانك بعض مأمورین وقرا اهالیسی طرفلرندن
۵۶۱۹	ایانجق قضاسنك بعض قرا اهالیسی طرفلرندن

مرعش سنجاغی

۱۲۲۹۳	مرکز قضا اهالیسی طرفلرندن
۱۱۳۷۵	اندرین قضاسی اهالیسی طرفلرندن
۲۰۱۰۰۵	یکون
۵۶۰۶۸۱۵۴	اولجه اعلان اولنان مبالغك یکونی
۵۶۲۶۹۱۵۹	جمعاً یکون

کرید اهالی اسلامیه‌سی محتاجینی ایچون لوازم شتائیه وسائره بدل نامیله وقوع بولان اعانهٔ نقدیه‌نك مقداریی مبین یتمش بشنجی دفتردر:

درسعادت

پاره	غروش	
	۳۷۵۰	کرید محتاجین اسلامیه‌سی منفعتنه اوله‌رق اعمال اولنان سیتاره کاغدلرك حاصلاته محسوباً اوچنجی دفعه اولمق اوزره متعهدی موسیو ماوروماتی طرفندن
	۸۰	بغداد استیناف جزا رئیسی مرحوم سالم افندینك حرمی امینه خانم
	۲۰	برذات طرفندن
۱۰	۶۳۵	بکجن عید شریفده شهسوار محله بکجیسی اسماعیل حقینك اهتمامیله خندق فه جوارنده جنبی میداننده اجرا اولنان لعبیات حاصلات صافیه‌سی اولوب مرقوم طرفندن
	۴۰	صناده تفتیش عسکری قومیسیونی هیئتندن یوزباشی نارده‌لی فتوتلو فؤاد بك نامنه تسلیم اولنان

طوپخانهٔ عامره مشیریت جلیله‌سندن گوندریلن

پاره	غروش	
	۴۰	قره حصار شرق باروت مأموری نامنه ارسال اولنان
	۱۰۸	طرابزون باروت مأموری قول اغاسی فتوتلو خالد افندی نامنه ارسال اولنان
	۶۰	قره‌سی باروت بیعیه مأموری نامنه ارسال اولنان
	۴۲۰	استانکوی قلعه‌سنده‌کی طوپجی بلوکاری امرا و ضابطانی نامنه ارسال اولنان
	۱۳۵	انی قلعه‌سنده بولنان ضابطان وسائره نامنه ارسال اولنان

ولایات

قیصریه سنجاغی متصرفلغندن

پاره	غروش	
	۴۰	اراضی مأموری یحیی افندی
۲۰	۶۳	قیصریه اهالیسندن اوچ ذات طرفندن
	۳۰۴	اینجه‌صو قضالی عثمان مصطفی ودیگر عثمان اغالر طرفندن
	۸۷۰	قضاء مذکوره تابع قره‌حصار ناحیه‌سی مرکزی اهالیسی طرفلرندن

تسالیاده عشاق ردیف طابوری

پاره	غروش	
	۸۰	مذکور طابور قوماندانی قائممقام عزتلو عبدالحلیم بك
	۲۵۵	مذکور طابور ضابطان سائره‌سی طرفلرندن
۲۵	۱۴۵۸	دیاربکر ولایتی تلغراف وپوسته باش مدیریتندن بلا دفتر گوندریلن
	۱۵۴۳	ناسلیچ قضاسنده بعض قری اهالیسی نامنه سرفیجه متصرفلغندن گوندریلن
	۵۰۰۰	معمورة العزیز ولایتندن کلوب دفترینك وروندده اسامیسی اعلان ایتدیریله‌جك اولان
	۳۰۰	قره‌حصار شرق متصرفلغندن گوندریلوب دفترینك وروندده اسامیسی اعلان ایتدیریله‌جك اولان
۳۰	۱۶۵	تسالیاده دوزجه ردیف طابوری امرا وضابطانی
۰۵	۱۵۳۶۸	یکون
۱۰	۱۱۲۴۴۴۴	دفاتر سابقه یکونی
۱۵	۱۱۳۹۸۱۲	جمعاً یکون

ملاحظات ادبیه

ادیب مکرم اسماعیل صفا بك افندینك اثری اولوب اقدام کتبخانه‌سنك سکزنجیسی تشکیل ایتمشدر. بونك بهاسی ده ۲ غروش اولوب طشره ایچون برغروش پوسته اجرتی ضم اولنه‌جقدر.

تلغراف

روما ۱۴ نیسان — لوندره سفارتنه تعیینی برقاچ دفعه موضوع بحث ایدیلن موسیو پانسانك حکومت متبوعه‌سی جانبندن گیرو چاغریله‌جغی یکیدن شایع اولمشدر.

برلین ۱۴ نیسان — المانیا اوردوسنده ایفای خدمت ایتمك اوزره ۱۴ عثمانلی ضابطنك بورایه مواصلته انتظار اولنیور.

پترسبورغ ۱۳ نیسان — چار حضرتلرینك والده‌سی بورایه مواصلت ایتدی.

پترسبورغ ۱۴ نیسان — روسیه حکومتی درت ویا بش زرهلی انشاسنه قرار ویرمشدر.

پاریس ۱۴ نیسان — بورسه مبایعه‌جیلری سمسارلرله برصورت تألیف عقد ایتمك ایچون دلکلر تعیین ایتمشلردر.

ویانه ۱۴ نیسان — اسبق باش وکیل قونت بادهنی اوستریا پارلمنتوسنه داخل اولمق ایچون کندیسنی نامزد تعیین ایتمشدر.

پاریس بورسه‌سی

پاریس ۱۵ نیسان

دخان رژیسی	۰۰	۲۸۰	فرانق
(د) ترکی	۲۲	۲۱	غروش
شمندوفر محویلاتی	۰۰	۱۰۴	فرانق
بانق عثمانی	۰۰	۵۳۴	»

اسپانیا ـ امریقا اختلافی

مادرید ۱۵ نیسان — اسپانیا حکومتی احوال حاضره‌یی اظهار و بیان ایتمك اوزره دول معظمه‌یه برنوطه تبلیغ ایتمشدر.

مادرید ۱۵ نیسان — اسپانیا حکومتی آمریقا سفائن تجاریه‌سنی محو و تخریب ایتمك ایچون (۲۳) قطعه ترانس آتلانتیق سفائنك تجهیزینه قرار ویرمشدر.

پاریس ۱۵ نیسان — آمریقا مجلس اعیانی کوبا احوالیله امور خارجیه قومیسیونی طرفندن تکلیف اولنان مقرراتی مذاکره‌یه دوام ایلیور. مجلس مذکور یارین اعطای رأی ایده‌جکدر.

مادرید ۱۴ نیسان — اسپانیول غزته‌لری واشینغتوندن متوارد خبرلر اوزرینه دور ودراز بیان مطالعات ایلیه‌رك امریقا حکومتنك حقسز اصرار ومطالباتنه قارشو اسپانیانك آرتق هیچ برمساعده اعطا ایده‌میه‌جکنی بیان ایدییورلر. غزته‌لرك برچوغی محاربه‌یه محقق نظریله باقیورلر.

مادرید ۱۴ نیسان — اسپانیا حکومتی امریقالیلر جانبندن من قضاسنك اسپانیول ضابطاننك اشتراکیله وقوعه گلمش اولدیغنه دائر درمیان ایدیلن فرضیات ومدعیاته قارشو پروتستو ایدییور.

نیورق ۱۴ نیسان — امریقا غزته‌لرینك طور ومشواری گوندن گونه دها زیاده حرب جویانه اولیور. بونلرك اکثری همان شدیداً تعرض و مداخله ایدلمسی لهنده اداره کلام ایدرك کوبا جمهوریتی استقلالنك طانلمسنی وبونك حصولی ایچون بتون امریقا قوای مسلحه‌سنك سریعاً موقع استعماله وضع ایدلمسنی طلب ایدییورلر.

واشینغتون ۱۴ نیسان — مجلس اعیان ومبعوثان برقرار اتخاذ ایتدکجه رئیس حکومت موسیو ماق کینله‌یك برقرار ویرمیه‌جکی ظن ایدلمکده‌در. مجلس اعیانك قرارینه بوگون ویا یارین انتظار ایدیلیور.

هاوانا ۱۴ نیسان — فرانسه تبعه‌سنی حمایه ایتمك اوزره فرانسز آویزولری بورایه مواصلت ایتمشدر.

پاریس ۱۴ نیسان — اسپانیا تحویلات خارجیه‌سی بوگون درت فرانق تنزل قیمته اوغرامشدر.

واشینغتون ۱۴ نیسان — مجلس مبعوثان ۲۰ رأیه قارشو ۳۲۴ رأی ایله خارجیه اموری قومیسیونك مقرراتی قبول ایتمشدر. مجلس اعیان ایسه هیچ بر قرار اتخاذ ایتمدن بوگون تأخیر مذاکرات ایلمشدر.

واشینغتون ۱۴ نیسان — مجلس اعیان امور خارجیه قومیسیونی جانبندن تکلیف اولنان مقرراتی بوگون موقع مذاکره‌یه قویمشدر. بوگونکی اجتماع دونکیندن دها زیاده سکون ایله گچمشدر. برچوق ناطقه‌پردازان ایراد نطق ایده‌جکلری جهتله صوك قرارك یارندن اول اعطاسی برآز بعیدالاحتمالدر. ذهاب واعتقاد عمومی محاربه‌نك محقق برصورتده وقوعه گله‌جکی مرکزنده‌در.

مادرید ۱۴ نیسان — نائبهٔ حکومت قرالیچه حضرتلرینك ریاستی تحتنده عقد اجتماع ایدن هیئت وکلا تعیین اولنان مهلتك ختامندن اول مجلس مبعوثان واعیانی اجتماعه دعوت ایتمکه قرار ویرمشدر. وقت اجتماع گله‌جك چهارشنبه گونی اوله‌جقدر. بعده وکلا یکیدن عقد اجتماع ایدرك دول معظمه سفراسنه مجلسك مقرراتی نوطه ایله تبلیغه قرار ویرمشدر.

مادرید ۱۴ نیسان — «غازتا» غزته‌سی دونمانك تزییدی ایچون ملی اعانهٔ عمومیه‌نك طوپلانمسی آمر قرالیچه‌نك برامرنامه‌سنی یارین نشر ایده‌جکدر.

روما ۱۴ نیسان — قاردینال رامپوللا محاربه‌نك وقوعه گلمیه‌جکنی تأمین ایدیور.

مادرید ۱۴ نیسان — اسپانیا مطبوعاتی حکومت جانبندن گوستریلن متانت وجلادتی القشلامقده یکزباندر. کوبادن الینان الك صوك حوادثه نظراً متارکه‌نك عصات جانبندن قبول ایدیله‌جکی پك زیاده شبهه‌لیدر.

مادرید ۱۴ نیسان — اسپانیا قورتس مجلسلری احوال حاضره حقنده برقرار اعطا ایده‌بیلمك ایچون نیسانك یکرمی سکزنده اجتماعه دعوت ایدلمشدر. اسپانیا دونماسنك اعانهٔ ملیه صورتیله تزییدی قرارگیر اولمشدر.

⁂

جنرال لینك هاوانادن صورت حرکتی

امریقانك هاوانا جنرال قونسلوسی موسیو لی (فرن) وابوریله کی‌وسته مواصلت ایتمشدر. قونسلوس ایله امریقا تبعه‌سی هاوانادن حرکت ایتدکلری اثناده اهالی طرفندن علیهلرنده خصومتکارانه برنمایش اجرا ایدلمشدر. قونسلوس لی حرکت ایتمدن اول انکلیز قونسلوسیله برلکده لاجل الوداع جنرال بلانقویی زیارت ایتمك ایستمش ایسه‌ده جنرال مشغولیتی بهانه ایدرك مومی الیهی قبولدن استنکاف ایتمشدر. امریقا غزته‌لری بو حادثه‌یی درلو درلو تفسیراته اوغرادیورلر. گویا انکلیز قونسلوسنك جنرال لی ایله برلکده بولنمسی انکلتره حکومتنجه امریقانك حرکتی شایان تصویب گوردیکنه دلالت ایدییور ایمش. حوادث مذکوره موثوق برمنبعدن ترشح ایتمیور. کی‌وستدن چکیلن برتلغرافنامه‌ده شهر مذکور اهالیسنك اسپانیا دونماسنك هجومندن پك زیاده قورقدیغی، ازجمله ایکی بیك کشینك شهر مذکوری ترك ایلدیکی بیان ایدیلیور.

مادریدده افکار عامه

اسپانیاده بعض فرق سیاسیه احوال حاضره‌دن بالاستفاده برطاقم مشکلات احداثنه چالشمقده‌در. مادریددن اوروپا غزته‌لرینه چکیلن برتلغرافنامه‌ده هیئت عسکریه لهنده وهیئت حکومت علیهنده شهرك اورته‌سنده نمایشلر اجرا ایدلمشدر. نمایشجیلر عسکری قلوبنه وبرچوق غزته اداره‌خانه‌لرینه گیتمشلردر. بوحادثه‌دن طولایی برچوق کشی تحت توقیفه آلنمش وبعض کیمسه‌لر مجروح اولمشدر. نمایشجیلر اره‌سنده جنرال دهبوربون دخی بولنیوردی. بوندن ماعدا خلافکیران فرقه‌لرینه منسوب برچوق غزته‌لر قابینه علیهنده پك شدتلی لسان قوللانمقده‌درلر. بونلر هیئت وکلانك متارکه‌یی طلب ایلمه‌کلری حالده عصاته بویله حیثیت ملیه‌یی مخل برمساعده اعطا ایلدکلرندن طولایی مؤاخذه ایدییورلر. باخصوص جنرال وایلرك القا آتنه تابع اولان غزته‌لر حکومتك بوطور وحرکتنی پك زیاده تقبیح ایدییورلر.

§ مادریدده‌کی اغتشاشاته دائر الینان صوك خبرلرده دنیلیورکه: اقشامکی نمایشلر نتیجه‌سنده یوزی متجاوز کسان توقیف ایدلدی. بونلر میاننده سابق مجلس اعیان اعضاسندن غالوه‌ز هولغن وبرچوق غزته‌جیلر بولنیور. جنرال دوبوربون ده اخذ گرفت ایدلمشدر. گیجه یاریسنده پوئرتا دل سول جهتنده برچوق جمیتلر وقوعه گلمش ده ضابطه طرفندن درحال طاغیدلمشدر. بواثناده برقاچ کشی جریحه‌دار اولمشدر. مادرید شهر امینی بربیانامه نشرایدرك اهالی‌یه سکون واسایشی توصیه ایده‌جك ووقوعه گلن نمایشلرك فرق سیاسیه انتریقه‌لرندن عبارت اولدیغنی بیان ایلیه‌جکدر.

§ جنرال وودفوردك همان عزیمت ایتمك اوزره اولدیغی وحدوده کیدنجه‌یه قدر ژاندارمه‌لرك محافظه‌سی تحتنده بولندیریله‌جغی اخبار ایدیلیور. سفرا ایتالیا سفارتخانه‌سنده اجتماع ایتمشلردر. بواجتماع واشینغتوندن الینان اندیشه‌لی خبرلردن ایلری گلیورمش. مانیلادن مادریده چکیلن برتلغرافنامه‌ده شهر مذکوردن امریقا قونسلوسنك دخی حرکت ایلدیکی اشعار ایدلمکده‌در.

متارکه‌نك واشینغتونده صورت تلقیسی

اسپانیا قابینه‌سنك کوبا اشقیاسیله برمتارکه عقدینه قرار ویردیکی نیسانك اوننجی گونی آمریقانك مادرید سفیری جنرال وودفورد واسطه‌سیله رسماً آمریقا حکومتنه بیان اولنمشدر. بو متارکه بلا مدتدر. اسپانیا قابینه‌سنده اکثریت متارکه علیهنده بولندیغندن برچوق منازعهٔ شدیده‌دن صکره نهایت بوتدبیر مهمك اتخاذینه قرار ویرلمشدر. پاپا حضرتلری ایله اسپانیا نائبهٔ حکومتی متارکه عقدی ایچون پك چوق غیرتده بولنمشلردر. پاپا حضرتلری بر طرفدن اسپانیایی متارکه عقدینه ترغیب ایتدیکی کبی دیگر جهتدن دخی دول معظمه سفراسنه بو بابده تشویقاتده بولنمش اولدیغی روایت اولنیور. بناءً علیه بومتارکه‌نك پاپا حضرتلری ایله دول معظمه‌نك همت مشترکه‌سیله عقد ایدلدیکنه شبهه یوقدر. متارکه‌نك اعلانی کوبا باش قوماندانی جنرال بلانقویه احاله ایدلمش اولدیغندن بوبابده لازم گلن تفصیلات مومی الیهه تبلیغ ایدلمشدر. نیسانك اون برنجی گونی کوباده رسماً متارکه اعلان ایدیله‌جکدر. اسپانیانك مساعداتنه دائر امریقاده معلوم اولارق امریقا حکومتنجه اشقیانك قوهٔ معنویه‌سنی تزییددن اجتناب ایدلمسی وامریقا سفن حربیه‌سنك کوبا وفلیپین جزیره‌لری جوارندن گری چکلمسی شرائطندن عبارت اولمیدر. بوخبر واشینغتونده حدت وشدتی موجب اولمشدر. روش حالدن مستبان اولدیغنه گوره بوخبر امریقاده احوالی بتون قارشدیرمشدر. زیرا اسپانیانك قرارنده من زرهلیسنك تخریبندن اصلا بحث ایدلمامشدر. اسپانیانك شو مساعداتی ضروری الوقوع اولمق اوزره تلقی ایدیلن برمحاربه‌دن قورتلمق اوزره صوك تشبث نومیدانه کبی تلقی ایدیلیور. رئیس حکومتك بیاننامه‌سی قونغره‌یه گوندرلمشدر. اسپانیانك متارکه‌یی اعلان ایتمسی امریقا حکومتنك خط حرکتنی تعدیل وتحویل ایتمامشدر.

§ اخیراً امریقا دائرهٔ حکومتنده عقد ایدیلن قونفرانس عقبنده رئیس حکومت ماق کینله‌ی دوستلرینه اسپانیانك متارکه‌یی اعلان ایتمسندن طولایی کندی پولیتیقه‌سنه مادةً برتحول عارض اولمیه‌جغنی سویلمشدر. اخیراً اسپانیانك کوبا اشقیاسنه بش گونلك برمتارکه اعلان ایتمسی وامریقانك اشقیایه معاونت معنویه‌ده بولنمقدن فراغتیله برابر کوبا وفلیپین جزیره‌لرنده بولنان دونماسنك گری چکلمه‌سنی تکلیف ایلمسی واشینغتونده انظار دقت عمومیه‌یی جالب اولمشدر. بوخبر اوزرینه ماق کینله‌ی اسپانیانك شرائطنی مذاکره ایتمك اوزره قابینه‌یی اجتماعه دعوت ایتمشدر. چونکه خبر مذکور امریقاده حسن تلقی‌یه مظهر اوله‌مامشدر. برنجی تکلیف طوغریدن طوغری‌یه امریقایی اشقیایه معاونت ایتمکله اتهام ایتدیکی کبی کوبا اشقیاسنه اسلحه ومهمات نقلنك منعی ایچون حکومتجه بصیرت اوزره بولندیغنه دائر ماق کینله‌ی طرفندن وقوع بولان بیاناتی اساسندن کذب ودروغ اولمق اوزره گوستریور. امریقا حکومتنك کوبا استقلالنی تصدیق ایتمیه‌رك جزیرهٔ مذکوره‌یه مداخله صددنده اولدیغی عمومیتله روایت اولنیور. بوشایعه امریقاجه کوبانك استقلالی طانیله‌جغی امیدیله دکرمز برچوق کوبا اسهامی الان بورسه معامله‌جیلرینه فنا حالده تأثیر ایتمشدر. کوبا وارداتی قارشولق گوسترلمش اولان اسپانیا اسهامندن ایادئ اجنبیه‌ده بولنانلرك فائضلری ایچون آمریقا حکومتی مسئول طوتیله‌جقدر. اشقیانك کوبا استقلالی اعلان ایدلدکجه امریقا مداخله‌سنی قبولدن امتناع ایلدیکی، هاوانه‌ده حکومت مختاره‌نك گرك اشقیایه وگرك آمریقایه شدتله اعتراض ومخالفت ایلدیکی امریقاده هرکسك فکرینی هرج ومرج ایتمشدر. والحاصل رئیس حکومتك بیاننامه‌سی اوزرینه قونغره‌نك ویره‌جکی قرار صلح ویا حربدن برینك قطعیاً ترویجی جهتنه معطوف اوله‌رق هرگون بشقه برونکه تحول ایتمکده بولنان تهور افکاره نهایت ویره‌جکدر.

§ مادریددن گلن برتلغرافنامه‌لرده کی افکار واحوال حاضره حقنده شو معلوماتی ویرییور.

مادرید اهالیسندن اونده طقوزی (بز صلح ایسترز. فقط بویله متارکه اعلانیله دکل) طرزنده بیان احساسات ایتمکده درلر . هر کسده برامیدسزلك وضجرت نمایان اولیورکه بوده طبیعیدر . اکر اشقیا متارکه‌یی قبول ایتمز ایسه بحران حاضرك دوام ایده‌جکی هر کسجه مصدقدر . اسپانیا حکومتی کوبا اشقیاسیله برصورت تسویه عقدی ایچون امریقانك حسن خدمتنی طلب ایتمامش ایسه‌ده رئیس حکومت اسپانیانك پك مشکل بر موقعه کلدیکنی کوره‌رك بوخصوصده کمال صدق واستقامتله معامله ایده‌جکی رجاسن برینك افاده‌سندن اکلاشیلیور .

§ مادریدده اسپانیانك متارکه اعلاننه قرار ویرمسی اوزرینه هر کسده بیوك برحیرت پیدا اولمشدر. بتون اسپانیاده دخی عین حسیات حکمفرما اولسه کرکدر. امریقا حکومتی طرفندن متارکه تکلیف ایدلدیکی زمان اسپانیا حکومتی بوطلبه قطعیاً مخالفت ایتدکدن صکره دول معظمه سفراسنك مراجعتی اوزرینه بومتارکه‌یه درحال موافقت ایدیشی هیجان عمومی‌یی بادی اولمشدر . اولا بوخبره هیچ کیمسه اینانمامق استه‌مشدر . چونکه اسپانیا حکومتی بویله برحالك اسپانیانك شان وشرفنی مخل اولدیغنی بیان ایتمش ایدی. بتون کیجه سوقاقلرده غزته‌لر صاتلدی. هرکس بونلری آلدی اوقودی . برچوق مناقشات وتنقیدات وقوعه کلدی . اهالینك هیجانی اوزرینه عساکر محافظه‌نك هراحتماله قارشو مهیا بولنمسی ایچون امرلر ویرلدی . دوائر عسکریه‌ده اسپانیا قابینه‌سنك شو حرکتی علیهنده حدت وشدت کوسترلدی . سربستی طرفداری اولان مطبوعات اسپانیانك شان وشرفی برباد ایدلدیکنی وتعمیری غیر قابل برفلاکته میدان ویرلدیکنی بالبیان اسپانیا حکومتنی تقبیح ایدییوردی. اسپانیا قابینه‌سنك دول معظمه سفراسنه مراجعتی اوزرینه موافقت ایتمسیله اسپانیایه محاربه‌نك حال حاضرده ایقاع ایده‌جکی ضرردن زیاده آتیاً بیوك برمضرت تولیدینه سببیت ویره‌جکی سویلنیور . اك معتدل غزته‌لردن بری اولان امپارچیال سوك نسخه‌لرینك برنده شو صورتله ادارهٔ لسان ایدیور: «اسپانیانك فلاکتنی موجب اولان شوحالك تعمیری ایچون ایکی طریق واردر. اسپانیا یکرمی کونلك متارکه زماننده دونمانسی کوبایه سوق ایتملیدر. بومدت ظرفنده اشقیا ترك سلاح ایدرسه نه اعلا ! اولمدیغی تقدیرده تکرار محاربه‌یه باشلاملی . اکر امریقا دونمه‌لرك کوبایه تقربنه مخالفت ایدرسه انکله‌ده حربه کیرشملیدر»

§ هونغ‌قونغدن کلن برتلغرافنامه‌دن اکلاشلدیغنه کوره امریقانك محل مذکورده بولنان دونمانسی دکزه آچیلمق اوزره لازم کلن تدارکاتی اکمال ایتمشدر . ایلك ویریله‌جك امر اوزرینه حرکت ایچون ایکی زرهلی ستیم اوستنده بولنیورمش . بالتیمور ایله «مانغ ماقالوق نامنده‌کی سفینه‌لر دخی هونغ‌قونغه طوپلانه‌جق ایمش . جبل الطارقدن کلن خبرلره کوره قریستوبال قولون واقانتا ماریا ترەزا قرووازورلری بیکر کسیلك آلتی طابور عسکری حاملاً قادیقسدن برمحل مجهوله متوجهاً حرکت ایتمشدر. برقاچ کونه قدر پوسته واپورلریله قادیقسدن کوبایه برچوق عسکر دها کوندریله‌جکدر .

شؤونات

اعانه سرکیسی

جلهٔ مؤسسات خیریتغایات جناب خلافتپناهیدن بولنان اعانه سرکیسی دونکی کون دخی کشاد ایدیله‌رك برخیلی صاتش معاملاتی وقوع بولمشدر . سرکی دائره‌سنك قارشیسنده‌کی باغچه‌ده جمناستیق محلی انشا ایدلمش اولدیغی جهتله قریباً مکتب حربیهٔ شاهانه وموسیقهٔ همایون ومهندسخانهٔ بریٔ همایون ومکتب بحریهٔ شاهانه طلبه‌سی طرفندن جمناستیق ومچ تعلیملری اجراسنه باشلانیله‌جقدر . دونکی کون سرکی دائره‌سنده ارطغرل سواری الایی موسیقه‌سی ترنمساز اولمشدر .

سرکیده بولنان ذوات کرامدن بعضلری :
مقام سرعسکری مصارفات عمومیه ناظر معاونی سعادتلو رضا بك افندی حضرتلری
طوبخانهٔ عامره میرلوالرندن سعادتلو برنیه پاشا
سنه غال واپورینك سواریسی
ره‌وو ده‌سیانس رساله‌سی مدیری موسیو لوئی اولیویه وفرانسز معتبران سیاحینك اکثریسی وذوات سائره .

§ یارینکی بازار کونی اعانه سرکیسی بیوکلره یکرمی، اون ایکی یاشنده‌کی چوجقلره بش غروش اجرت دخولیه ایله ساعت اوجدن اون‌بره قدر ارککلره کشاده بولنه‌جقدر .

اولاد شهدا ومملولین غزاهٔ عساکر شاهانه اعانه سرکیسنده بولنان اشیای نفیسه‌دن یاغلی بویا ایله ترسیم وطبعه اك زیاده الویرشلی بولنانلرك غایت ظریف برصورتده ترتیب اولنان وجهی سرکیده بش غروشه صاتلمقده بولنان البوملرندن وقوعبولان طلبه مبنی بعض ولایات شاهانه‌یه برخیلیسنك کوندرلدیکی کبی اکثر ولایات شاهانه‌دن دخی کلیتلی برمقدارك ایستلدیکی درج ستون افتخار ایتمش ایدك مستخبرات مخصوصه‌مزه نظراً بوکره بیروت وطرابزون ولایتلریله چتالجه متصرفلغندن پك چوق البوم استلمش اولدیغی مثلا بیروت مارونی طائفه‌سی متحیزانندن وطشره‌لرجه افراد اهالی طرفلرندن طوغریدن طوغری‌یه قومیسیونه مراجعتله خیلی البوم طلب اولنمغله دردست ارسال ایدوکی اکلاشلمشدر .

مسازری قومپانیه‌سنك (سنه غال) واپوریله شهرمزه کلمش اولان فرانسز معتبران سیاحینی حقلرنده برالتفات مخصوصهٔ حضرت پادشاهی اولمق اوزره دونکی سلاملق رسم عالیسندن صوکره شایان بیوریلان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی اوزرینه یاور خصوصیٔ حضرت شهریاری میرلوا سعادتلو چرکس محمد پاشا حضرتلری دلالتیله مابین همایونده ترتیب اولنان بوفه‌ده جمله‌سی اطعام ایدلمش و یمکدن صوکره کندیلرینه سیغاره وقهوه‌لر اکرامیله خاطرلری تطییب اولنمشدر .

سنه‌غال واپوریله درسعادته کلمش اولان فرانسز سیاحینی شایان بیوریلان مساعدهٔ سنیه اوزرینه دونکی کون طوله باغچه، طوپقپو، بکلربکی سرای همایونلرینی زیارت ایلمشلردر.

آیدیندن وقوع بولان اشعاره نظراً کوشك‌دره دمزکوی جوارنده برچوق زمان اجرای شقاوت ایتمکله متهم اون‌حیدوددن مرکب برچته افرادی جملةً توقیف اولنمشدر. ایدین ضابطه‌سنه منسوب حسین چاوشله اونباشی خلیل افندینك بوبابده پك بیوك برارلقلری کورلمشدر . اشقیای مرقومه توقیف ایدلدیکی صره‌ده سلاحسز ایدیلر. آیدین بدایت محکمه‌سی الیوم بونلرك محاکمه‌سیله مشغولدر .

اولجه قسماً یازلمش اولدیغی وجهله درسعادت واردات بلدیه‌سنك احتیاجات مهمه‌یه کفایتسزلکی جهتیله اولبابده بعض افاداتی حاوی شهر امانت جلیله‌سندن بالتقدیم مجلس خاص وکلاده مطالعه اولنان تذکره اوزرینه درسعادت وملحقاتنجه طرق ومعابر وسائره‌یه عائد اعمارات وتنظیماتك اجراسی ومجدداً بیك طقوز یوز اللی عدد غاز فنارینك اشعالی وامانتك دیون مبرمه‌سنی تدریجاً تسویه ایچون بیك اوچیوز اون‌اوچ سنهٔ مالیه‌سی غایه‌سنه قدر موجود اولان درسعادت املاك وعقار ویرکو بقایاسی تحصیلاتی اصفنك امانتك خزینهٔ جلیله‌ده اولان مطلوبنه محسوباً امانت مشارالیهایه براقلمسی وشوقدرکه بوبابده‌کی دفترده محرر زقاقلرله داخل وخارجنده فضله ونقصان شیلر کورلمسیله ایشك بوجهتلرینك وتعیین اولنان مصرف مفرداتنك تدقیقیله اجراآتك بروفق مطلوب احتیاج حقیقی‌یه کوره وجوده کتورلمسی ایچون دائرهٔ امانتده دائرهٔ عسکریه‌نك انشاآت قسمندن ونافعه نظارتی هیئت فنیه‌سندن وجانب امانتدن تعیین اولنه‌جق ذواتدن مرکب برقومیسیون تشکیلیله اوراجه اتخاذ ایدیله‌جك مقررات موجبنجه اهمك مهمه تقدیمیله باشلی جاده وزقاقلرك بش آلتی آی ایچنده اصلاح وتنظیمنه ودیکرلرینك دخی پیدرپی تسویه واعمارلرینه صرف مساعی واقدام اولنمسی وبرده درسعادت وملحقاتنجه تنظیفات بلدیه خدماتی کرك انتظام مملکت وکرك حفظ الصحه‌یه محتاج توسیع واصلاح اولدیغندن بوماده حقنده دخی عاجلاً تدابیر لازمه اتخاذیله تشبثات اعماریه صره‌سنده موقع اجرایه قونلمسی وتیمور یول کذرکاهی اوزرنده وشوراده بوراده مهاجریندن وسائر طاقمدن بعض کسانك تنکه‌دن وغایت چیرکین انقاضدن یاپوب اوطورمقده اولدقلری کلبه‌لرك دخی رفع وامحالری اسباب سریعه‌سنك استحصال واستکماله باقلمسی وبعد ازین طرق ومعابرجه محافظهٔ معموریت وانتظام ونظافته اعتنا ایچون هردرلو تعقیباته دوام ایدلمسی خصوصلرینه مجلس مذکور قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفمتعلق بیوریله‌رق باب عالیجه ایجاب ایدن دوائره تبلیغ کیفیت ایدلدیکی خبرآلنمشدر .

شمندوفر قومپانیالری بیاننده مختلف فیه اولان بعض مسئلك تدقیقی ایچون کله‌جك افرنجی مایس آیی ظرفنده شهرمزده برشمندوفر قونفرانسی عقد اولنه‌جغی استخبار قلنمشدر . مذکور قونفرانسه شرق دمیریوللری قومپانیاسیله اوستریا ـ مجارستان، صربستان وبلغارستان امارتی شمندوفر اداره‌لری اشتراك ایده‌جکدر. شرق دمیریوللری قومپانیاسنه موسیو هاری مولار وکالت ایده‌جکدر .

§ مذکور قونفرانسك انعقادندن برازمان صکره الیوم بلغراده بولنوب موسیو موریس دینك مدیری اولدیغی تسویهٔ حسابات ادارهٔ مرکزیه‌سنه اشتراکی اولان قومپانیالر طرفندن دیکر برقونفرانس دها عقد اولنه‌جقدر.

سلاح‌آلتنده بولنان افراددن زراعت‌بانقه‌لرینه دینلری بولنانلرك بورجلرینك تأدیه زمانی حلول ومرور ایلینلرك ترهین ایتدکلری املاك وترلالرینك فروختی جهتنه کیدلیوب مملکتلرینه عودتلری زمانه قدر انتظار ایدلمسی خصوصی قرارکیر اوله‌رق اشبو قرار ایجاب ایدنلره‌ده بیلدیرلمش ایدی . بعض محللرجه قرار واقع حکمی لایقیله تنفیذ اولنمیه‌رق بو کبی افرادك بورجلرینه مقابل ترهین ایتدکلری املاکلرینك مزایده‌یه چیقارلمسی کبی احوالك واقع اولدیغی اشعارات ومراجعاتدن اکلاشلمسنه وبوده اولبابده‌کی تبلیغاته مخالف بولنمسنه مبنی افراد مرقومه حقنده اشعار سابق وجهله معامله اولنمسنه دقت واعتنا ایدلمسی وبویله مزایده‌یه چیقارلمش ویاخود فروختی جهتنه کیدلمش اولانلرك دخی تأخیر وتأجیلی لزومنك مرجع عالیسندن اقتضا ایدنلره تأکیداً تبلیغ واخطار قلنمش اولدیغی خبرآلنمشدر .

مناستر قصبه‌سنك اورته‌سندن جریان ایدن دراخور نهرینك طرفینه دائرهٔ بلدیه منفعتنه اوله‌رق ریختم انشاسی وریختم بویجه برجاده کشادیله صول جهتنده بلدیه‌نامنه مکمل بربالقخانه یاپلمسی وبونك ایچون استملاکی لازم کلن محللر حقنده استملاك قرارنامه‌سنك برنجی ماده‌سی احکامنه وامثالنه توفیقاً معامله ایفاسی خصوصنه شورای دولت ملکیه دائره‌سی قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهی شرفمتعلق بیورلمشدر.

کسندره قضاسنه تابع کوچکلی وقلاغوزلی ناحیه‌لرینك کسندره قضاسنه طقوز وسلانیکه بش ساعت بعد مسافه‌لری بولندیغی جهتله مذکور ناحیه‌لرك سلانیکه تحویل ارتباطلری حالنده جهت ملکیه‌جه محذور اولمدیغی قضاء مزبور قائمقاملغیله جریان ایدن مخابره‌دن مستبان اولمش وفقط کسندره ردیف بلوکی دائره‌سنه منسوب اولان اشبو ناحیه‌لرك سلانیکه تحویل ارتباطی حالنده کرك قرعه کشیده‌سنده وکرك ردیف معاملاتنده مشکلات وتغیرات وقوعی ملحوظ اولوب اولمدیغی جهت عسکریه‌جه بیلنه‌جك مواددن بولندیغی جهتله بوبابده‌کی مطالعه‌نك اشعاری طرف والای سرعسکری‌یه مرسول تذکره‌ده بیان قلنمش ومقام جلیل سپهداریدن دخی کیفیت اوچنجی اردوی همایون مشیریت جلیله‌سندن لدی الاستفسار وارد اولان جوابنامه‌ده نواحیٔ مذکوره‌نك سلانیکه تحویل ارتباطنده جهت عسکریه‌جه برکونه محذور کورله‌مدیکی بیلدیرلمش اولدیغندن اقتضاسنك ایفاسنه توسل قلندیغی استخبار ایدلمشدر .

(قورسپوندانس پورو) شرکتنه کشیده اولنان دیکر برتلغرافنامه‌یه کوره بحریه نظارتی بانق عثمانی ایله یوزده یدی فائضلی (٥٠٠٠٠٠) لیرالق بر آوانس ایچون مذاکراته کیرشمشدر . مذکور آوانس ادارهٔ مخصوصه‌جه لازم اولان (٢٧) قطعه سفائن تجاریه‌نك مبایعه‌سنه حصر اولنه‌جقدر . بومبلغه مقابل موقع تداوله تحویلات چیقاریله‌جقدر .

بیروت لیمان وریختم شرکتنك بعض اصنافدن فاحش رسم القده بولندیغی محلنجه تشکیل اولنان قومیسیون معرفتیله اجرا قلنان تحقیقات وتدقیقات نتیجه‌سنده تبین ایتمسنه مبنی بوبابده قومپانیه‌یه تبلیغات لازمه ایفاسی تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنه اشعار اولندیغی خبرآلنمشدر .

طشره اهالیسندن لاجل التجاره درسعادته عزیمت ایده‌جکلرك مملکتلرنده ویرکویه اولان بورجلری اثنای عزیمتلرنده طلب اولندیغی زمان عدیم الاقتدار اولدقلرینی بالبیان کیده‌جکلری یرلرده ایده‌جکلری تجارتدن بورجلرینی کوندره‌جکلرینی درمیان ایتدکلری وقریه‌لری مختارلری دخی بونلره کفالت ایتمکده تردد کوستردکلری جهتله بوکبیلر حقنده اولنه‌جق معامله استفسار اولنمشدر . ویرکودن وسائره‌دن بورجلری اولوبده لاجل التجاره محال سائره‌یه کیده‌جکلرك مملکتلرنجه بورجلرینی تسویه ایده‌جك وکندیلرینی ضرورتده براقیه‌جق صورتده محل تأدیه‌لری بولنمز ومع مافیه صنعت وتجارت صاحبی اولدقلری مصدق اولور ایسه کندیلرینه مأذونیت ویرلمسی وکفیل طلب اولنوبده ویره‌مینلرك کیده‌جکلری محلرده ویرکولرینی تعلیق ایتمیه‌رك سنه نهایتنه دکین تأدیه ایده‌جکلرینی مبین کندیلرندن سند اخذ اولندقدن صوکره مساعده اعطاسی خصوصنك مرجع عالیٔ عائدندن جواباً ورأساً اقتضا ایدنلره تبلیغ وازبار قلندیغی مستخبردر .

اسکندریه‌دن باتلغراف ویانه‌یه اشعار اولندیغنه کوره مصر اردوسنك عطبره‌ده احراز غلبه ایلمسندن طولایی انکلتره قرالیچه‌سی خدیو حضرتلرینه بیان تبریکاتی حاوی برقطعه تلغرافنامه کوندرمشلردر .

بدل نقدی اعطاسیله ایفای مکلفیت ایدن عمله ایچون قریه ویا محله نامنه طوپدن سرکی اعطاسی حقنده جاری اولان اصولك مختارانجه سوء استعمالاته مساعد اولمسندن طولایی ادای مکلفیت ایدن عمله بدلرینه بشقه بشقه علم وخبر اعطاسی وبدلات نقدیه تحصیلاتندن اجرت تحصیلیه اوله‌رق مختاران وسائره‌یه ویرلمکده اولان یوزده بشدن قرق پاره‌سنك مختارانه ویوز پاره‌سنك مکلف سواری وپیاده تحصیلداره وتحصیلدار استخدام اولنمیوبده مختارلر واسطه‌سیله تحصیل ایدیلن محللرده مذکور یوزپاره‌نك مختارلره، اون پاره‌سنك طریق قومیسیونلری اعضاسندن بولنوب زراعت بانقه‌سنك شعباتنده اقچه صرف وقبض ایده‌جك اولان ذواته ومتباقی اللی پاره‌سنك سالف الذکر علم وخبرلری قید واملا ایتمك اوزره قضا مالمدیرلرینك رفاقتنده بولندیریله‌جق برر کاتبه ویرلمسی حقنده تقرر ایتمش وکیفیتك تعمیماً تبلیغ واشعار قلنمش اولدیغی ایشیدلمشدر .

دمیر یوللری واسطه‌سیله نقل اولنان پوسته جانطه‌لرینك احتوا ایتدیکی امانات قبالی اولمق حسبیله قومپانیه‌لرجه بونلردن برکونه اجرت اخذ واستیفا اولنمیه‌جغی درکاراولوب فقط بعض دوائره عائد بولنان واردات وامانانك کثرت ونقلی جهتیله مذکور اماناتدن برر مقدار اجرت نقلیه‌نك اعطاسی ازمیر وقصبه خطی قومپانیه‌سی طرفندن طلب ایدلمش اولدیغندن وحالبوکه هر نوع قبالی اماناتدن وپوسته جانطه‌لرندن کرك نقلات وکرك تنوعنه نسبتله برکونه اجرت نقلیه طلب ایدلمامسی اولبابده‌کی مقررات ومقاوله‌لر احکامندن بولنمسنه بناءً مذکور قومپانیه‌یه جواب اعطاسی ضمننده مرجع عالیٔ عائدندن اقتضا ایدنلره تبلیغ وازبار اولندیغی ایشیدلمشدر.

اولکی کونکی نسخه‌مزده جده‌یه مواصلت ایتمش اولدیغنی یازمش اولدیغمز قرانته‌لر مفتش عمومیسی سعادتلو قوچونی افندی حضرتلری صحیه اداره‌سنه آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی کشیده ایتمشدر :

جده ١٣ نیسان — هندیلر میاننده وبادن بروفات . بونلرك چوجقلری آره‌سنده ایکی مصاب .

امضا : قوچونی

§ بوبابده برهفته ظرفنده وبادن ٩٧٨ ، قولرادن اوچ کشی وفات ایتمشدر .

بعض کمرکلرده اشیای واردهٔ تجاریه‌یه اسما طورلر طرفندن وضع وتقدیر ایدلمکده اولان قیئاته لدی الاقتضا ناظر ومحاسبه باش کاتبلری طرفندن وقوعبولان ضمائم وتنزیلاتك مبصر دفترنده‌کی خانهٔ مخصوصه‌سنده یکون ایدلمکده اولدیغی استخبار ایدلمش ویکونلرك اچیق براقلمسی برطاقم سوء استعمالاته سببیت ویرمکله برابر بویوزدن ضایعات وقوعی دخی ملحوظ بولنمش اولمغله بوبابده اصول وقاعدهٔ قدیمه وجهله ضم ویاتنزیلات اجراسنی متعاقب ضم وتنزیلاتی اجرا ایدن ناظر ومدیر وباش کاتبلر طرفندن یکون ایدلمسی خصوصی رسومات امانت جلیله‌سندن ازسرنو ایجاب ایدنلره بیلدیرلمشدر.

حکومت سنیه ایله رومانیا حکومتی بیننده عقد اولنان وتصدیقنامه‌لرینك طرفینجه مبادله اولنمسندن طولایی مرعیتی ایجاب ایدوب خارجیه نظارت جلیله‌سندن باتذکره کوندریلان موقت تجارت مقاوله‌نامه‌سنك نسخ مطبوعه‌سی داخلیه نظارت جلیله‌سندن عموم ولایات والویهٔ مستقله‌یه ارسال قلنمشدر.

علل ساریهٔ وخیمه‌دن اولدکلری بیطرلر طرفندن باراپور تصدیق اولنان حیوانانك جلودیله برابر اوزرلرینه کرج دوکیله‌رك درعجب کومولمسی اصول متخذهٔ فنیه‌دن ایسه‌ده دیکر علل وامراضدن تلف اولان وامراض ساریه‌دن مرد اولمدقلری بیطارلر طرفندن باراپور بیان اولنان حیوانات جلودینك بعد السلخ خارجه صاتلمسنده برکونه مضرت کوریله‌مدیکنه بناءً ایجابنك اشعاری استفسار اولنمش ودائرهٔ عائده‌سندن یازیلان جوابده علل ساریه‌دن مرد اولمدقلری اکلاشیلان حیوانات جلودینك بعدما طالب اولانلره فروختیله اثماننك ایراد قید اولنمسی خصوصنك جواباً بیلدیرلمش اولدیغی استخبار اولنمشدر.

اسملرینه ترتیب اول وثانی نومروسی اصابت ایدوب مرتب اولدقلری محلره سوق اولنمزدن اول رخصت رسمیه ایله تأهل ایدنلرك عائله‌لرینك دیکر معین نظامیلری اولمدیغی حالده سلك نظامیه‌ده مستخدم افراد مثللو عارض اوله‌جق یالکزلقلرینك نظر اعتباره النوب النمیه‌جکی استفسار اولنمسی اوزرینه کیفیت دائرهٔ عائده‌سنجه بالمذاکره ترتیب اول وثانی افرادندن هنوز سلك نظامی‌یه داخل اولمیانلر بالفعل سلاح آلتنده بولنان افراد نظامیه عدادندن اولمیوب افراد اهالیدن اولانلرك تأهللری ایچون دوائر عسکریه‌دن رخصت اعطاسی دخی غیرمسبوق اولمسنه وبویله خانه‌لرنده موقوف ویا بقایاده قالمش افراددن تأهل ایده‌جکلره دوائر عسکریه‌جه مساعدهٔ رسمیه اعطا اولنه‌میه‌جغی درکار بولنمسنه بناءً افراد نظامیه‌دن بارخصت رسمیه تأهل ایدنلر حقنده‌کی قراردن بونلرك استفاده‌لرینه محل قالمیه‌جغنك وبونلردن تأهل ایلینلر اولور ایسه حقلرنده معاینهٔ ابتدائیه‌دن صوکره تأهل ایدنلر حقنده جاری اولان اصول وقراره کوره معامله اولنمسی لازم کله‌جکنك مرجع عالیسندن اقتضا ایدنلره تبلیغ وازبار قلندیغی ایشیدلمشدر .

شو کونلرده لحم فیئاتنك پك زیاده تزاید ایلدیکی ، حتی بر قیه‌سنك طقوز اون غروشه قدر ویرلدیکی کوریلیور . استخباراتمزه نظراً لحم فیئاتنك شو صورتله تزاید ایتمسی کندی منفعتنی خلقك ضررنده آرایان بعض محتکر جلبلرك قصابلرله عقد شرکت ایدرك بوبولده بعض دسیسه‌لر اتخاذ ایتملرندن ایلری کلیور ایمش . مرجع عالیسنك نظر دقتنی جلب ایدرز.

سنغال واپوریله شهرمزه کلدکلری معلوم اولان فرانسز سیاحینك اولکی کیجه مذکور واپورك کوکرته‌سنده برسوواره ترتیب ایتمش اولدقلرینی دونکی نسخه‌مزده یازمش ایدك . مذکور واپور، مرتباتی طرفندن صورت فوق العاده‌ده تزیین وتنظیم اولنمش ایدی. هر طرفی قالین اورتولر ایله ستر ایدلمش اولان واپورك کوکرته‌سی الکتریق لامبالرندن بشقه رنکلی فنارلر ایله تنویر وچیچکلر ایله تزیین اولنمش اولدیغندن منظره غایت لطیف ایدی. کوکرته اوقدر کوزل محافظه ایدلمش ایدی‌که هوا یاغمورلی وبراز صغوق اولمغله برابر هیچ کیمسه بوجهتدن راحتسز اولمامشدر. آلافرانغه ساعت اونبر بچقده رفاقتنده سیاحین مومی الیهمدن بعضلری بولندیغی حالده فرانسه مصلحتکذاری موسیو دولابولینیه‌ر واپوره کلوب مارسه‌یه‌ز مارشی ترنمساز اولدیغی حالده سفینه قوماندانی موسیو ره‌بوفا طرفندن استقبال ایدلمشدر. مومی الیه قوماندان کندیلرینه کوستردکلری حسن قبول وآثار مهماننوازیدن طولایی درسعادتده متمکن فرانسزلره تشکری متضمن اولمق اوزره برنطق ایراد ایتمش، موسیو دولابولینیه‌ر دخی ایلك دفعه اوله‌رق بوقدر

« اقدام »ك تفرقه‌سی (٥٦)

هزیمه

محرری : حسین رحمی

مابعد

(اغزینی کوستره‌رك) بورادن طیشاری فرلامق ایستیو.. بن اکلاتسه‌مده سن دیکله‌مه ها!..

— بیقدم بو ساقیز اغاجندن . دیکله‌مم . قولاقلرمی طیقارم.

— سن دیکله‌مزسه‌ك یاین ایچمده او دردله پاطلایه‌یمی ؟

— پاطلا . . .

— عمجه‌ك قنبوری پاطلاسون. اکلادیرین ایشته . فقط حکایه‌نك اوجی ساقیز اغاجنه کلنجه سن اغزیمی طوقاتلا...

— اغزیمی بیرتارم ... حکایه‌یه باشلا فقط اوراسنی اکلاتمه ...

— قدحی صون باقهم ... انسانك قارنینه (ایراقی)کیرنجه درد طیشاری چیقار... سنك محبتك مورابیه‌نك عشقنه (ایچر) غیری پاطلایوم دیکله باقهم ... (شمعی یه دقتله باقه‌رق) باق قولاقلرینی نصل دکدی؟ شاشقین صانکه اغزمدن لاف آله‌جق ... هاه هاه هاه . . . بنی صاروش صانیو... (کوله کوله برطرفنه یاتوب قالقه‌رق) هوسنی اکلاتورمده ایش اغاجه کلنجك اوراده میخ کسیلیرم... (صاغنه صولنه مستانه باقه‌رق) ایشته باشلیوم... افندم نم چیراق یوقمی؟ بکر... ایشته اومینتسز کیجه‌لری یاتدیغمز اوطه‌ده « اوسته قورقیوم بکا هی یالت (خیالت) کوزیکیو ... لافنی طوتدردی . اوغلان زیبار ! هی یالت دیدیکك نه اولیور ؟ دیرم ... اویقومز براز قایماقلانیر ... بکر دابدرو دوشکنك ایچنده ینه دیکلیر... « اوسته اهی یالت نجره‌نك اوکندن ینه کچدی » دیر . های باباکی آناکی هی یالت کوتورسون... کیر دوشککه زیبار. «لاحول»ه‌یی اوقو . اطرافکه اوفور . . . دیبه حایقریرم . دوشکنده دیکلن اوشاق لاف آکلارمی ؟.. صباحه‌دك بویله دالاشیر طوریرز ... براقشام ینه هی یالت دنجك صوراتنه شاپلاقی یاپشدیروب « دی باقه‌لم بونه شکل هی یالت بکا بربول تعریف ایت » دیدم . بکراغلایه‌رق « بری فستانلی بری پانطوللی » دیدی . ایشکك زورینه باق . فستانلی پانطوللی هی یالت می اولور؟ اوغلان اونلر کچنجه‌یی دورتوشله نه جنس اجنلی اولدقلرینی کوره‌یم . دیدم.. برکیجه نصف اللیلك یاریسنده بن طاتلی اویقوده ایکن بکر بنی « اوسته قالق » دیه دورتوکله‌دی . هاها ! دیه طاوان بویی صیچرادم . « اوسته کیدیبورلر » دیدی . نجره‌یه سیرتدم . معلوم آ بزم دائره باغچه‌نك براوجنده‌در . قوروبه باقار ... برده باقدمکه نه کوره‌یم ؟ .. هله بربول طولدر . (ایجدکدن صوکره) قوروبه طوغری قرانلقده ایکی کولکه کیدییور . . . چپاقلرمی سیلوب دقت ایتدم ... توه الله جزالرینی ویره ... سنك قنبورله قوقونا طاغه طوغری کیدییورلر.. عمجه‌ك قرانلقده نه عجایب کوزیکیور ؟ .. اجنلیدن فرقی یوق ... بکرك قورقدیغی قدر وار ... شمدی بکره طوغریسنی دیسه‌ك اولماز. اکریسنی سویله‌سه‌ك اویماز ... اواقشام اوقودق اوفوردوق یاتدق . ارتق بنی مراق صاردی . (لاحول) ه‌یی بن اوقومغه باشلادم . ایرتسی کیجه بکرك دورتوشلمه‌سنه حاجت یوق . نجره‌نك اوکنده بکلدم ... کچمدیلر . تام بش کیجه کچمدیلر ... آلتنجی کیجه ینه هی یالتلر قارشودن قوبدی. بودفعه قنبور یوق. مورابیه ایله ایشته ... قول قوله ویرمشلر ... صانکه ظن ایدرسك که بربرینك اغزینه کیره‌جکلر... اوصول ایله اوطه‌دن چیقدم . سزدومه‌دن پشلرندن واردم. آه بوکوزلرم نه‌لر کوردی ؟ طولدر ! طولدر ! باقنمه اویله ... ایصتمه طوتمش کبی نه تیتره‌یوك ؟...

— هاها هوا سرینلشدی‌ده اوشویورم..

— هاها هوامی ؟ دیلك طولاشیور ... بن ایچدکجه سنی صاروش اولیورك ... انشته‌ك آبی اخلاطه یاپشیر کبی قاریله صارمه‌شیرکن کوردم. نه‌ایسه اوبابی کچ ... اوندن صوکره کیجه‌لری چوق بکلدم . غیری کچمدیلر... مورابیه دیدکمی بنم‌ده قانم قاینیور ....

اوقاری‌یی اوچ کون کورمسم راحت ایده‌میوم . بنمکی برشی دکل آ ایشته بر کوز سوداسی . . . قارشودن جماله حاریان اولمق.. برکیجه دوشکده سودا کوکلی صاردقجه صاردی . یاته‌مدم غیریق . اوطه‌دن فیرلادم . مورابیه‌نك یاتدیغی اوطه‌نك قارشوسنده طولاشمه باشلادم . ایچم جماله حسرت.. کورمك ایستیوم. مکر بن قالقدقدن صوکره بکرده ارقه‌مدن اولاشمش. بنی کوزلرمش. باقدم مورابیه‌نك اوطه‌سنده موم یانیو . اوطه‌نك قارشیسنده برساقیز اغاجی وار... بیلیوك یا... مقصدم اواغاجه طرمانوب اوطه‌نك ایچنی سیر ایتمك. اغاجه ال آتدم بکر ارقه‌مدن « اوسته نره‌یه چیقیوك ؟» دیدی «های باشمك بلاسی ! اوغلان نره‌دن چیقدك سن ؟» دیدم. « باقدم سن کیدیبوك پشك صره واردم . » دیدی. اولدی برشی ارتق قوغسن‌ده فائده‌سی یوق. اویله ایسه کل بکر اوموزکی ویر . شو اغاجه چیقه‌یم دیدم . چیراق اوموزنی یایلیملا-

مابعدی وار

کلیتلی مقدارده درسعادتی زیارته کلن فرانسز سیاحلرینه ایفای رسم خوش آمدی ایله برابر بیان تبریکات ایلمشدر . بونك اوزرینه (دهووژنرال ده سیانس) وساله‌سنك مدیری اولوب بوسیاحتی ترتیب ایتمش اولان موسیو لوئی اولیویه مأمورین عثمانیه‌نك کندیلرینه ارائه ایلمش اولدقلری حسن مهماننوازی و حسن قبولدن ناشی اظهار منتداری ایلیه‌رك اونیون فرانسز و بالخاصه قوماندان بژه‌یه تقدیم تشکرات ایتمشدر . وابورك کوکرته‌سنده‌کی طعام صالونده سیاحین طعام ایتدکدن صکره ساعت اون ایکی بچقده طوغری رقص باشلامشدر . شدتله یاغان یاغمورك چیقاردیغی صدا موزیقه‌نك ترنمات لطیفه‌سنی براز اخلال ایتمش اولمقله برابر مسامرهٔ رقصیه پك مکمل اولمشدر .

§ سیاحین مومی الیهم دونکی کون سلاملق رسم عالیٔ شوکت توالیسنی تماشا ایله قریرالعین مباهات اولمشلردر .

§ سیاحیندن بعضلرینك دونکی کون بیوك آطه‌یه کیدوب سنه غال وابورینك فك لنکر ایده‌جکی زمان عودت ایتملری مقرر ایدی .

فرانسه سفیری اصالتلو موسیو قامبون جنابلرینك اوکزده‌کی صالی کونی شهرمزه مواصلتنه انتظار اولنیور .

مقصد جلیل شهریاریلری ممالك محروسهٔ شاهانه‌لرینك ترقیات مدنیه‌جه محتاج اولدیغی اسباب ووسائلك بالوجوه استکمالی جهتنه معطوف اولان ولی نعمت بی‌منتمز پادشاه ترقیپرور افندیمز حضرتلری تجارت بحریهٔ عثمانیه‌نك صورت مطلوبه‌ده توسیعی ضمننده بوندن اون بش سنه اول « توسیع تجارت بحریهٔ عثمانیه » نامیله بحریه ناظری دولتلو حسن پاشا حضرتلرینك تحت ریاست جلیله‌لرنده برقومیسیون تشکیلیله شو مقصدك حصولی ایچون لازم الاجرا اولان تدابیرك بالتذکر موقع فعله قونلمسی خصوصنی امر وفرمان بیورمشلردی. اوزمان قومیسیون مذکورجه اتخاذ اولنان مقرراته کوره تبعهٔ شاهانه‌نك هرصنف اهالیسنه شامل اولمق اوزره تجارته الوریشلی قطعه‌ده سفائن انشاسی آرزوسنده بولنانلره ممالك شاهانه‌ده واقع میری اورمانلرندن لزومی اولان کراسته‌لرك مجاناً اعطاسی خصوصنه ارادهٔ لطف معتادهٔ جناب پادشاهی شرفسنوح بیورلمش وتاریخ مذکوردن بوکونه قدر عثمانلی بایراغی آلتنده بیوك ، کوچك ایکی بیك کسور قطعه سفائن تجاریه وجوده کلسنده بومساعده‌نك دخی بیوك برتأثیری اولمشدر. ایشته‌بنه شوقرار مصیب نتایج حسنه‌سندن اوله‌رق بوکره قسطمونی ولایتی اهالیسندن یازیجی زاده رضا افندی الابلی اسکله‌سنده برتجارت سفینه‌سی انشاسنی استدعا ایلمش ونظامنامهٔ مذکور حکمنجه لزومی اولان متنوع کراسته‌لرك مجاناً قطع وموی الیه اعطاسی ولایت مشارالیها ایله اورمان باش مفتشلکنه دائرهٔ عائده‌سندن اشعار قلنمشدر.

یونان مرخصلرندن موسیو استفانو ایله یونانستانك درسعادت سفارتخانه‌سی ترجمانی موسیو زالوقوسطا و باش کاتبی موسیو ناعوملك اولکی کون باب عالی‌یه کیده‌رك خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلری ایله ملاقات ایتمش اولدیغنی یازمش ایدك . رفقامزدن بری بوملاقاتدن مقصد قونسلوس معاهده‌سی مذاکراتی حقنده تعاطی افکاردن عبارت اولدیغنی وبناءً علیه مذکور معاهده مذاکراتنه کله‌جك جمعه ایرتسی یاخود پازار ایرتسی کونی بدأ اولنه‌جغنی یازمش ایسه‌ده قسطنطینوپولیس غزته‌سی مذکور حوادثك اصلسز اولدیغنی بیان ایله قونسلوس معاهده نامه‌سنك مذاکراتنه باشلانلمسنه دائر موسیو استفانونك هنوز تعلیمات قطعیه الدیغنی و تعلیماتك بو کونلرده ورودی حالده مذاکراته کله‌جك پنجشنبه کونی باشلانیله‌جغنی یازیور.

کریدده بولنان اوستریا عسکری لوئید قومپانیه‌سنك اوروا وابورینه راکباً تریسته‌یه عزیمت ایتمشدر. سوده لیمانلرنده بولنان اوستریا بایراغی ایندیرلمشدر . درونده اوستریا فیلوسی باش قوماندانی امیرال هینکه‌نك بولندیغی ویانه زهلیمی ایله ماغنه طورپیدوسی دخی پولایه عودت ایچون کرید صولرندن چکیلمشدر .

پوسته وتلغراف نظارت علیه‌سی حسابنه اوله‌رق شرق دمیر یوللری اداره‌سی طرفندن اوروپایه سپارش ایدیلان پوسته واغونلرینك درسعادته کتیرلمش اولدیغنی اولجه یازمش ایدك. مذکور واغونلرك معاینهٔ لازمه‌سی اجرا ایدلدکدن صکره خط اوزرنده آمدشده باشلامشلردر. البوم پوسته چانطه‌لری جسر مصطفی پاشایه‌قدر بو واغونلر ایله نقل ایدیلیور . مذکور یکی واغونلر غایت مکمل ومتیندر .

مجارستان انجمن دانشی اعضاسندن شرق تجارت مکتبی مدیری موسیو قونوش ایله مجارستان دمیر یوللری مفتشلرندن موسیو ماترای ودها سائر برچوق ذواتك تحت اداره‌سنده اوله‌رق پشته شرق تجارت مکتبی شاکردانی دونکی کون شهرمزه مواصلت ایتمشلردر. سیاحین مومی الیهم برهفته‌قدر امتداد ایده‌جك اولان مدت اقامتلری اثناسنده شهرمزك شایان تماشا مواقعنی زیارت ایلیه‌جکلردر . سیاحین مجارستان تجارت موزه‌خانه‌سی درسعادت شعبه‌سی رئیسی موسیو باتوم غارتن ایله باش کاتب موسیو هاس وذوات سائره طرفندن استقبال اولنمشلردر.

تسالیا قطعه سنك بعض محللرینك فطوغرافلرینی اخذ ایتمك اوزره المانیالی رسام مارشان رفاقتنده یاوران حضرت شهریاریدن یوزباشی قوتلو بدری بك بولندیغی حالده دون کیجه شمندوفرله سلانیکه کیتمشلردر.

شرق دمیر یوللری اداره‌سی کله‌جك مایسك برنجی کوننده اعتباراً درسعادت وجوارنده آمد شد ایدن ترنلر ایچون یکی بر تعرفه وضع ایده‌جکدر . بو تعرفه یازین مقری کوی و آیاستفانوس طرفلرنده اقامت ایدن عائله‌لری تماماً ممنون براقه‌جق برصورتده ترتیب اولنه‌جقدر .

دونکی کون لیمانمزه کلن رومانیا قومپانیاسنك پرنسس ماریا وابوری درسعادته برچوق سیاحین کتیرمشدر . سیاحین مومی الیهم میاننده ذوات آتیه موجوددر : رومانیا رجال سیاسیه‌سندن متوفی براتیانونك زوجه‌سی و الیوم نافعه نظارتنده بولنان موسیو ایونل براتیانونك والده‌سی ، رومانیا شمندوفرلری مدیر عمومیسی موسیو سالیئتی ، رومانیا وابورلری شرکتی مفتش عمومیسی ومأمورین سائره‌سیله رومانیا معتبرانندن برخیلی ذوات .

§ هوا پك مساعد اولمامقله برابر پرنسس ماریا وابوری آلافرانقه ساعت اون بچقده لیمانمزه مواصلت ایتمشدر . رومانیا جنرال قونسلوسی موسیو پترسقو ایله موسیو سیمه‌ری پرنسس ماریا وابورینی استقبال ایچون قواغه‌یه کیتمشلردی . رنجته دخی سفیر اصالتلو موسیو جووارا جنابلری ایله کابار ، مأمورین سائرهٔ سفارت وقونسلوسخانه مأمورلری کلوب سیاحلره ایفای رسم خوش آمدی ایلمشدر . مادام سیمه‌ری مذکور وابور ایله کلن مادامله‌ره بر دسته چیچك دخی تقدیم ایتمشدر. سیاحین مومی الیهم یانلرنده سفیر جنابلری ایله باش ترجمان موسیو لاهایل ومأمورین سائره بولندیغی حالده آرابه‌لره بینمشلر و سلاملق رسم عالیٔ شوکت توالیسنی تماشا ایله قریرالعین مباهات اولمشلردر .

بالیکسر حرکت ارض مصابینی ایچون ملحقات لواسیله سلطان چایری وبالیه معدنلری قومپانیه‌لری طرفندن نقد وارزاق وسائره اوله‌رق برخیلی اعانات محلنه ارسال قلندیغنی بالیکسردن یازیلیور .

چکنلرده کوپری آلتنده رسومات محافظه مأمورلری طرفندن دردست ایدلمش اولان اسرار طوربه‌لری برینه کمرکه دقیق مملو طوربه‌لر تسلیم ایدلمسندن طولایی ایجاب ایدنلرك استنطاقلری اجرا ایدلکده بولندیغی خبر آلنمشدر.

مونیتور اوریانتاله اوقوندیغنه نظراً سلطنت سنیه‌نك آتنه سفارتی برنجی کاتبی آتنه‌ده وفات ایتمشدر .

مادریده اجتماع ایتمش اولدیغی معلوم بولنان بین الملل حفظ الصحه قونغره‌سنده امریقا مرخصی بر نطق ایراد ایتمش ایسه‌ده غایت محترزانه ادارهٔ کلام ایله امریقا - اسپانیا حال حاضرینه دائر هیچ برسوز سویلمامشدر. بعده مکسیقا مرخصی کلامه اغاز ایله اسپانیایی فوق‌العاده مدح ایتمشدر. مومی الیه : « امریقایی کشف ایدن ، مدنیتی بو قطعه‌یه ادخال ایلین اسپانیادر . بناءً علیه امریقا اکا ابدیاً منتدار اولملیدر. » دیمشدر. مرخص مومی الیهك نطقی فوق العاده القیشلانمشدر. اسپانیول مرخصلری اسپانیانك مکسیقا حکومتنه قارشی اولان محبتنه بردلیل اولمق اوزره مرخصه برضیافت کشیده ایتمك ایچون اعانه طوپلانلمسنه قرار ویرمشدر.

سلانیکدن درسعادته سنوی بحراً یوز بیکی متجاوز قیون نقل ایدلمکده اولدیغی جهتله بو کیفیت سلانیك درسعادت التصاق خطی قومپانیه‌سی طرفندن نظر اهمیته آلنه‌رق بیکدن تنزیلی برتعرفه تنظیم ایله یقینده موقع اجرایه وضع اولنه‌جغی کبی سلانیك درسعادت التصاق خطیله کرك سلانیکدن وکرك مواقف سائره‌دن نقل اولنه‌جق میوه و یاغ وبالق وسائر بوکبی بوزولمه‌یه مستعد اشیانك سیر سریع ایله نقل ایدیله‌رك بونلردن سیر عادی تعرفه‌سنه تطبیقاً اجرت آلنمق ایچون‌ده برتعرفه تنظیم اولنه‌رق برای تصدیق مقام عائدینه دردست تقدیم اولدیغی وسلانیکدن دده اغاجنه قدر اولان قسم ایچون یولجیلره عائد اجورات تعرفه‌سنجه بعض تعدیلات وتنزیلات اجراسی قومپانیه‌جه تحت قراره آلنوب معاملات لازمه‌سی ایفا اولنمقده ایدوکی استخبار ایدلمشدر .

سودان

سردار کیچنر پاشا دقهلیه‌ده‌کی سودان اردوسی منهزم وپریشان ایتدکدن وفرارلری تعقیب ایلدکدن صکره نیل طریقی طوتمغه چالیشه‌رق عطبره اردوکاهنه عودت ایتمشدر . اسیر طوتیلان شیخ محمودك سرداره ویردیکی معلوماته نظراً صوك ایکی محاربه‌یه اشتراك ایدن سودانیلرك قوای موجوده‌سی ١٢,٠٠٠ پیاده ، ٤,٠٠٠ سواری واون قطعه طوپدن مرکبدر. تلفاتك مجموعی اوچ بیك قدر تخمین اولنیور. اسرا ایسه ، اقدمجه یازمش اولدیغمز وجهله دورت بیك کشیدر. ام درمانده سودانیلرله عساکر مصریه بیننده عظیم برمحاربه وقوعه کلدیکی یازلمش ایدی . صوك کلن انکلیز غزته‌لری بو محاربه حقنده غایت مفصل معلومات ویریورلر . عطبره‌دن ٨ نیسان تاریخیله ستانداردده کلن برتلغرافنامه بروجه آتی نقل اولندی :

چوقدن بری انتظار ایدیلن محاربه بو صباح اجرا اولندی. نتیجه‌سنده عساکر مصریه مظفریته نائل اولمش، سودانیلر دخی تماماً انهزامه اوغرامشلردر. دون کیجه الافرانقه ساعت آلتیده قرارکاهدن حرکت ایدیله‌رك ایکی ساعت قدر شیخ محمودك قرارکاه مستحکمنه طوغری حرکت اولندی. بعده کیجه اوراده کچیریله‌رك صباحلین ساعت برده تکرار حرکتله شفقله برابر سودانیلر اوزرینه هجومه ابتدار اولندی. میرالای یونغ قوماندانسنده‌کی یکرمی دورت طوپ صاغ جناحه، اون ایکی ماقسیم طوپی صاغ وصول جناح ایله مرکزه تقسیم ایدلمش ایدی. هجومه باشلامزدن اول سودانی قوماندانی محمودك موقع مستحکمی ابوجه دوکلدی. اصل هجوم جنرال قاناقر ایله میرالای ماقدونالدو جنرال ماقس وه‌لك لوالری طرفندن اجرا اولندی . جنرال قاناقرك لواسی صول جناحده بولنیور، جنرال لوسك لواسی دخی احتیاط خطنده طوریوردی. قاناقر لواسندن قامرون هایلندر عسکری ایلك خطی تشکیل ایتدی. بونلرك آرقه‌سنده وصاغ طرفده لینقولن شیر آلایی، مرکزده سیفورس هایلندر آلایی، صولده وور یقشیر آلایی بولنیوردی. بونلرك کافه‌سی آچیق قول اوزره حرکت ایدیوردی. بلوکلر یکدیکرندن آچیق ایدی. جنرال ماقدونالدك لواسی دخی صاغده عین نظام اوزره یایلمش وطقوزنجی طابور ایلك خطه وضع ایدلمش ایدی. بتون عسکر ساعت دردده طوغری سودانیلرك موقعنه خیلی تقرب ایتمش ایدی. التی‌یه یکرمی قالنجه‌یه قدر اوراده طوردی. بعده تکرار ایلریلمکه باشلادی. سردار ایله ارکان معیتی هجوم ایدن ایکی لوا ایچنده ایدی . ایلك حرکت جاللی برصرتدن طوغری واقع اولدی. عسکرك ترتیب ونظامی اصلا دکشدیرلمدی. افقدن کونش ٢ درجه‌قدر یوکسلدیکی زمان ایلریلمکده اولان اردو پك پارلاق برمنظره ارائه ایدیوردی . بتون اردوده بر فرد بیله سسنی چیقارمیه‌رق کمال سکون ایله ایلری کیدیوردی . ساعت التیده برکره دها توقیف ایدلدی . هجوم ایچون صوك ترتیبات اجرا واکمال اولندی . مختلف آلایلرك قوماندان وضابطانی معیتلری افرادینه خطاباً مؤثر نطقلر ایراد ایتدیلر . میرالای ماره‌ی سیفورس هایلندر عسکرینه قارشو ایراد ایلدیکی نطقده مظفریت حوادثی مطلقا بوکیجه اعلان ایدلملیدر دیمشدی . ساعت التی‌یی چاریك کچه‌رك صاغ جهتده‌کی طوپجیلر شراپنل ومصادمه مرمیلری ایله سودان موقعی اوزرینه شدتلی آتش اجراسنه باشلایه‌رق پك چوق ایش کوردیلر . صول جناح منتهاسندن طوغری سودان سواریلرینك چالیلق ایچندن چیقه‌رق ایلری کلدکلری مشاهده اولندی . فقط اثنای محاربه‌ده هیچ برسلاح ایله قیاس قبول ایتمیه‌جك درجه‌ده مؤثر اولان ماقسیم طوپلرینك آتشیله بونلر درحال کری چوریلدی. سودان سپرلری اوزرینه روکت بطاریالری دخی آتش ایدیه‌رك سودانیلرك موقعی سرایا آتشه‌ویرلدی. بومدهش بومباردمانه قارشو سودانیلر یارم ساعت‌قدر هیچ برمقابله‌ده بولنمدیلر . یارم ساعتدن صکره قورشونلر باشی اوجمزدن کچمکه باشلادیلر. باشمزدن یوکسك کچن بو قورشون یاغموری برقاچ دقیقه دوام ایتدی. بعده ینه کسلدی. یدی بچقده طوپچیلرمز آتشی کسدی. بوریلرله ایلری حرکت قوماندانسی ویرلدی . موسیقه بواثناده فوق العاده مهیج هوالر ترنماز اولیوردی . قامرون هایلندر عسکری قارشی طرفی شدتلی تفنك آتشنه طوتمق وظیفه‌سیله مأمور اولمشدی. دیکر طرفدن بلوکلر طرمانه‌رق یاخود مردبون طیانه‌رق سودانیلرك استحکامنه چیقیورلردی. بو آلایدن صکره دیکر آلایلر هجوم کوستردیلر. فقط اوکده‌کی آلای صرت اوزرینه چیقه‌رق اشاغیده‌کی استحکامه حاکم نقطه‌لری طوتنجه‌یه قدر توقف ایتدیلر. تام بو صره‌ده سودانیلر شدتلی تفنك آتشنه باشلادیلر ، لکن الدقلری نشان پك یوکسك ایدی. اتشك شدتنه کوره تأثیری پك آز ایدی. قورشونلر عسکرك اوستندن کچیوردی. اوصره‌ده بیکباشی ماقدونالدك لواسی ایلری یوریدی. طقوزنجی طابور ایلریسی اچمش ایدی. سودانیلرك استحکاملرینه طیرمانه‌رق ارقه‌دن قول قول کلن عسکره یول اچمق اوزره مأمور اولان عسکر برقاچ دقیقه‌ده وظیفه‌لرینی اکمال ایتدیلر. عساکر مصریه‌نك هجومی پك شعشعه‌لی ایدی. جنرال هانتر سودانیلرك استحکامی تپه‌سنده عسکرینی تشجیع وتبریك ایدیوردی . فقط بواستحکامدن اوتوز متروا ته‌ده قوتلی برچیت یاپلمش ارقه‌سنده‌ده پیاده سپرلری قازلمش اولدیغندن اورالرینی دخی هجوم ایله ضبط ایتمك لازم ایدی. سودانیلرك شدتلی ودواملی آتشنه قارشو هجوم ایله بوچیت وسپرلری ضبط ایتمك اوزره واقع اولان حرکت قدر پارلاق برهجوم تصور اولنه‌مز. هجوم ضروری ایدی. عسکر برثانیه بیله تردد ایتمیه‌رك سودان قرارکاهی ایچنه طوغری یورویش ایتدیلر . طوپ وتفنك تأثیرندن مصون قالمش اولان سودانیلر نهره وچوله طوغری فراره باشلادیلر. بوفرار اوزرینه مظفریت تماماً تأمین ایدلمش اولدی . بوندن صوکره قرارکاهده‌کی اسرا ایله مجروحینی طوپلامق وظیفه‌سی قالدی . مجروحلردن چوغی سودانیلرك عادتی وجهله دوشدکلری یردن آتش ایدیورلردی. استحکام اوزرینه هجوم اثناسنده ایکی یوز باشی ایله برملازم تلف اولدی . یوز باشی ارقهارم مجروحاً یره دوشدکدن صکره « چوجقلر بکا باقمیکز ایلری حرکت » قوماندانسی ویرمشدر . شیخ محمود ایله دورت بیکه قریب اسیر آلنمشدر. محمود سودانیلره مخصوص برپیناغك آلتنه صاقلانمش اولدیغی حالده بولنمشدر . بربرك سابق قوماندانی ذکی تلف اولان سودانیلر میاننده‌در . عثمان دیقنا فراره موفق اولمش ایسه‌ده سودانیلرك اك مهم رؤساسی مقتولین میاننده کورلمشدر . عثمان دیقنا محاربه‌نك بدایتنده معیتنده‌کی سواریلر ایله نهرك مجراسنه اینه‌رك اورادن اوراما جهتنه طوغری صاوشمشدر . فرار ایدنلر جنرال لوسك لواسی طرفندن نهر بوینجه امتداد ایدن چالیلق ایچنده تعقیب اولندی . برآلایده نهرك صول طرفنه فرار ایدن سودانیلری تعقیب ایله برخیلی اسیر آلمشدر . طوپلر ایله ماقسیملرك آتشی پك مؤثر اولدی. نظریات خلافنده اوله‌رق شراپنللرك سپرلر وچقورلر ایچنده‌کی سودانیلره اجرا ایلدیکی تأثیر پك مدهش ایدی . محمودك اون قطعه طوپی ضبط اولندی. بونلردن یالکز ایکیسی برردفعه آتلمش . بومحاربه‌ده عسکر وضابط تلفاتك مقداری یتمش ایکی اولوب دورت یوز اون یدیده مجروح واردر . محاربه‌دن صوکره سردار میدان حربی طولاشدی. آلایلرك یانلرندن کچرکه عسکر کندیسنی القیشلایور مومالیه‌ده عسکرك واقع اولان شجاعتندن طولایی بالذات کندیلرینه آیری آیری تشکرده بولنیوردی .

قارص شهبندر خانه‌سی قنچلارلغندن ممالك ایرانیه داخلنده واقع صاوجبلاق شهبندرلکنه ترفیع ایدیلن مکتب ملکیهٔ شاهانه مأذونلرندن عزتلو سلیمان ممدوح بك دون باطوم طریقیله محل مأموریتنه عزیمت ایلمشدر .

طرابزون ولایتنه تابع لازستان سنجاغنك مرکزی اولان ریزه اورمان مأمورلغنه مصطفی شوکت افندی ، قونیه ولایتنك آقصو ناحیه‌سی اورمان مأمورلغنه حسنی افندی تعیین قلنمشلردر .

ادرنه وسلانیك ولایات شاهانه‌سی ملکیه مفتشی سعادتلو حمدی وسینه باش شهبندری بها بك افندیلر حضراتنك پدرلری روم ایلی قدمای خاندانندن ناظرزاده حسین حامد بك بودفعه یتمش سکز یاشنده اولدیغی حالده نوره قوبده وفات ایتمش اولدیغی خبر آلنمشدر .

رحمه‌الله تعالی

مرحوم مومی الیه دولت ابد مدت عثمانیه‌یه صادقانه ایفای حسن خدمت ایتمش واوتوز سنه‌یی متجاوز برزمان مجلس اداره اعضالغنده وبرطاقم فخری مأموریتلرده بولنمش ایدی .

غلوص رسومات مدیریته تعیین ایدلدیکنی یازدیغمز رفعتلو شوقی بك محل مأموریتنه مواصلت ووظیفهٔ مأموره‌سنی ایفایه بدأ ومباشرت ایلمشدر .

روس غزته‌لری بحرسیاه ایله بالطق دکزینی بری برینه ربط ایده‌جك اولان بیوك قنالك انشاآتنه قریباً مباشرت ایدیله‌جکنی یازیورلر .

نوره‌قوبده ایکی دفعه شدتلیجه حرکت ارض وقوع بولمش وحمد اولسون بویوزدن برکوناضرر وخسار اولمامشدر .

حریق خانمسوز

آقشهره اوچ درت ساعت بعد مسافه‌ده واقع اورته قریه‌سنده قضاءً حریق ظهور ایدرك التمش بر خانه وبر جامع شریف ایله بر مکتب وایکی چوجغك محترق واوچنك مجروح اولدیغی محلندن بیلدیرلمشدر .

اورله باغلرنده برنوع خسته‌لق ظهور ایتدیکی جهتله محل مذکور اهالیسی ولایت جلیله‌یه براستدعا تقدیم ایدرك مرض مذکوره قارشو اتخاذ اولنه‌جق تدابیری تعلیم ایتمك اوزره مقتدر ومتفنن کسانك ارسالنی استرحام ایتمشلردر .

§ مغنیسا باغلرینه دائر السان خبرلر دخی موجب ممنونیت دکلدر. اصمه‌لرك یالکز یوزده قرقی تأثیر بروتدن قورتیله بیلمشدر .

یونان سفارتخانه‌سی ایکنجی کاتبی موسیو قره‌جه کله‌جك هفته ظرفنده شهرمزه کله‌جکدر. مومی الیه یارین آتنه‌دن حرکت ایدوب ازمیرده یونان قونسلوسی بولنان عمجه‌سیله کوروشدکدن صکره درسعادته مواصلت ایده‌جکدر .

مالیه نظارت جلیله‌سی محاسبه‌جیسی عطوفتلو رشاد بك افندی حضرتلرینك والده‌سی خانم برمدتدنبرو مبتلا اولدیغی خسته‌لقدن رهایاب اوله‌میه‌رق اولکی کیجه بوزطغان کمرنده کائن مشارالیهك قوناغنده ارتحال دارالبقا ایلمش وجنازه‌سی دونکی کون احتفالات لازمه ایله قالدیریلوب سلطان احمد جوارنده محمد پاشا تکیه‌سنده تهیئه قلنان مقبرهٔ مخصوصه‌سنده ودیعهٔ خاك غفران الهی قلنمشدر.

رحمة الله علیهما

غریب برطولاندیریجیلق

کچن هفته صالی کونی ازمیره عزیمت ایده‌جك روسیه قومپانیه‌سی وابورلرندن بربه محل مذکوره کیتمك ایستهین برذاتی باغچه قپوسنده بری یاقالایه‌رق روسیه وابورلرینك بیلتی بوراده در دیر والده ایکنجی موقعه مخصوص بربیلت ویره‌رك یدی مجیدیه آلیر . مومی الیه روس وابورینه کیتدیکنده بوبیلتك حاجی داود قومپانیه‌سی بیلتلرندن اولدیغنی سویلنمسی اوزرینه اشیاسنی وابورده براقه‌رق طلیشاره چیقمغه مجبور اولور. طلیشارده بیلتی آلدیغی بره کتیره‌رك کندی آلداندقلرینی وبوله برمعامله‌نك وقوعی عیب اولدیغنی سویلرسه‌ده بزم وابورمزله کیتمکده بأس یوقدر دیه‌رك پاره‌یی اعاده ایتمزلر . بیچاره آدم تکرار روس وابورینه کله‌رك اشیاسنی آلیر وحاجی داود وابورینه کیدر. ایشك اك غریبی شورادر که وابورایچنده‌کی یولجیلرك کیمی سلانیکه، کیمی قواله‌یه، کیمی ده اسکندریه‌یه کیده‌جکندن بحث ایدیورلرایمش. وابورك جهت عزیمتی مجهول اولدیغی حالده وابورلیماندن فك لنکرایلر. اوته‌یه بری‌یه اوغرایه‌اوغرایه اوچ کونده ازمیره واصل اوله بیلیر . سلانیك ، قواله یولجیلرینی جبراً طلیشاره چیقاره‌رق اوچ کون صوکره سلانیکه کیده‌جك وابورلری اولدیغندن اووابوره کلملرینی بیان ایدرلر. یولجیلر آراسنده فقیرالحال مخدرات اسلامیه‌ده بولندیغی جهتله پاره‌سز ورفیقسز بیلمدکلری ازمیر سوقاقلرنده سرسریانه طولاشدقلرینی کورن برصاحب خیر اوچ کونلك خان کرالرینی ویروده برخانه یرلشدیرر. بیلمم حاجی داود قومپانیه‌سنك بوکبی حرکاتنه نه‌معنی ویریلیر.

اسپارته‌دن اشعار اولندیغنه نظراً کچن چهارشنبه کونی شهر مذکورده غایت فجیع برجنایت وقوعه کلمشدر . بردوکوندن خانه‌سنه عودت ایتمکده اولان برمسلمان قادینی برجانی طرفندن غایت خونریزانه برصورتده اتلاف ایدلمش وبرچوال ایچنه وضع ایدیله‌رك شهر خارجنه آتلمشدر. جانی دردست ایدلمشدر.

مقالهٔ مخصوصه

بهائی افندی حضرتلرینه

پارس مخابریمزدن :

— ١ —

اقدامزده‌کی صوك مقالهٔ لسانیه‌کزی برمعتاد کمال دقت ومتلذذ اوقودم.. حلب والیٔ اسبق حسن پاشا مرحومك وبالخاصه رؤف بك برادریمزك دلالت قدر آکاهیلر پدرکه نی چوقدن بری معارفهٔ غیابیه‌کزه مظهر قیلدی ، چوقدن بریدرکه نامکتب وساله‌سندن اقدام ، ترجمان حقیقت ستونلرینه وارنجه‌یه قدر یازیلریکزی نظراستفاده‌دن بی‌دریغ ایدرم. مبحث المنتجه، اسلوبجه ، بلکه ادبیاتجه افکارمز برچوق نقطه‌لرده یکدیکرینه مغایردر. مع مافیه بومغایرت هیچ بر زمان آثار علیه‌کزدن ، عربی وفارسیده‌کی احاطهٔ کلیه‌کزدن استفاضه‌مه حائل اولمادی . هردرلو نقصانمله برابر اوبیچاره‌لردن دکلم که: « علم ، السنه ، ادبیات حاصلی نه اولورسه اولسون وارسه بز ، یوقسه بز حضرتلری بز ، باق هیچدر » ادعای خامنه صاپایم... لسان عثمانینك اساسندن تشکیل ایدن وبیوك برصاحب عرفانه :

عثمانلی لسانی بولساندر
فکر ایله نه بحر بیکراندر

دیدیرتن اوچ رکن اعظمه سزك کبی وقوف تامی بولنانلرك بوبحثه دائرسویله‌دکلرینی عبرتله دیکله‌مه‌یه‌یم.. شوقدرکه بلا محاکه هیچ بر سوزی قبول ایتمك آزیجق مزیت بسلدیکم ، بربارچه جیئنلی کوزمی هرصاحب فکرك اك بیوك دوشونجه‌سیدر، وظیفه‌سیدر، بواندیشه ایله ، بووظیفه ایله درکه بالفرض کرك ذات عالیلرینك ، کرك نجیب عاصم بك افندینك یازدقلری کبی (ترك) املای معروفنك (تورك) ، تحریف بیورلمسنی خوش کورمك ، موافق کورمك هیچ‌الدن کله‌دی، کله‌دی‌ده اولا عندمده لسانمز ایچون پك چوق اهمیتی حائز بولنان عربی وفارسی تحریفاتدن ، تصرفاتدن بوکلمهٔ معروفه‌یی مهجور براقدیغنه ، ثانیاً (قدیم قدیم اوزره ترك اولونور) قاعدهٔ معروفه‌سنی طوروب طوربرکن پایمال ایدرك مونس برلفظی منحوس برشکله صوقدیغنه مبنی بوتجدد جانمی صیقدی ، بکا « مانکی ادباسنك ، ادبای بلغامزك آثار موثوقه‌سنه استناداً بوکلمه‌نك قرق بیللق طرز تحریری بویله ایسه برصورتده تحریف ایدلدی. سورارز » دیدیرتدی.. افکار لسانیه‌سنه اوقدر اشتراك ایتدیکم بیله فضله شخصنه اوته‌دن بری حرمت ایده‌کلدیکم نجیب عاصم افندی محبمز ، محب محترممز بوسؤالی مصیب ومحقی هرنه‌دنسه ناحق‌یره سوءتفسیر بیورمرق شویله‌سویله بیورلر : « بزم (تورك) املاسنه اقدامزك پارس مخابری اعتراض ایدیبورلر. حتی بزی‌ده لسانی تخریب ایدن بی خبرلر میانه صوقیورلر . شوقدر دیرزکه بز املایی بوزمادق . الدن کلدیکی قدر اصله دوندیرمکه چالیشیورز. قافیه اولسون دیبه (تورك) کلمه‌سنی ترك یازمه ، بوندن‌ده عربجه (اتراك) جمعی بولمغه احتیاج یوق. بز (تورکلر) دیر یکرز. بزه طمطراقلی سوزلر دکل ، هرکسك اکلایه‌جغی قوتلی معنالر کرك. اکر بزاوته‌کینك ، بریکنك املاخطالرینی آراشدیره ایدك نه‌ره دقت ایدردك. بزم املالریمزده کوریلن خطالر طوغریجه‌در. دها تتبعلریمز آرتدقچه‌ده طوغریله‌جقدر. برده فرانسز ادباسی (Turc) دیه یازدقلری حالده اکثرمستشرقینك (Turk) صورتنده یازمه‌لرینه‌ده دقت بیورلسه ابدی بوسوزله محل قالمازدی صانیرز.»

بوجوابك حدت وشدتی برطرفه براقه‌رق کنهی آراشدیریرسه‌ق شو حقائق تظاهر ایدر: اولا نجیب عاصم افندی برادرمز علم وتتبعلرینه استناداً کندیلرینی ترکه‌مزده کیف مایشاء تحریفاته مأذون، صلاحیتدار طوتیورلر، طوغنق ایسته‌یورلرکه بویله برادعای، ولو انلردن صادراولسه‌ده ، یدی یاشندن یتمش یاشنه قدر الی قلم طوتان بالجمله اتراك ردایدرلر. بوصلاحیت، بو مأذونیت بالخاصه زمرهٔ وفیرهٔ ادبانکدر، عظمای لسانکدر. شویله بویله شخصه راجع اولاماز. آثار ادباء، ادبای فضلا ایله استشهاد ایده‌مدکدن، او افاضله قبول ایتدیره‌مدکدن صوکره او تبدلات نه‌قدرطوغری اولسه اوقدربا کلیشدر. چونکه برلسانك هویتی، منزیتی، اهمیتی تعیین ایدن اولسانك منشأی منشأنده‌کی احوالی، قواعدی دکل بلکه عصرلردن بری زمان زمان تجلی ایلدین دها تدن بعض اذکیادن اخذ ایده‌کلدیکی صورتعالیدر . بالفرض دهات ادبمزك ترکه‌مزه ویردکلری اطوار واشکالی برطرفه براقه‌ق‌ده اسانمزی نا زمان قدیمك ، التی یدی یوز سنه اولك ایجاباتنه قواعدینه موافق برطرزه صوقسه‌ق نه‌اولور، فکریجه برباد اولور . ایناتلازسه تجربه بیورلسون . بوفکری مثلا ، فرانسزجه‌یه تطبیق ایده‌بیلیرز، بوکونکی فرانسز لسانی اون بدنجی ، اون سکزنجی ، اون طقوزنجی عصرلرك فیوضاتندن تجرید ایدیله‌رك اعصار قدیمه‌نك استلزام ایلدیکی شکله قویسه‌ق، کله‌لری اوبله یازسه‌ق، جمله‌لری اوبله ترتیب ایتسه‌ك نتیجه کمالات لسانه الوداعدر الفراقدر . خلاصه عصرلردن بری ادبا و بلغای اتراك (ترك) یازه کلدکدن صوکره هرهانکی قاعدهٔ قدیمه‌یه استناداً اولورسه اولسون (تورك) یازمق فکریجه مردوددر. هرکس فکرینی سربست سویله‌یه بیلیریا، آنی حقیقت میدانه قویار .

ثانیا نجیب عاصم افندی برادریمز (اتراك) کبی تصریفاته احتیاجمز یوق دیبورلرکه لسانمزك فقدان وسعی بوادهای مستغنیانه‌نی اساسندن جرحه کافیدر. (تورك) یازمه باشلانجه ، علی العموم قواعد لسانیه‌مزی زیر وزبر ایدله‌دن ، ساده (اتراك) دکل ، تورکی ، تورکیه ، تور کانه‌ده دینیله‌مز . حال بوکه بنه عین مقاله‌نك ابتدارنده معارض مکرممز (محبت تورکیه) ترکیبی قوللانیورلر . (تورك) یازدقدن صوکره کله ترکیه اولدی . ترکیه برکله‌یی ایسه قواعد عربیه وفارسیه‌یه

اوزره بر ترکیبه صوقق، حالا، لسانمزده اك بیوك خطیئاتندر. بوخطیئه‌لره جواز ویرلدکدن صوکره آرتق نامحدود (اسکلهٔ مذکوره) دن طوتدیره‌رق بنه محدود (مجموعهٔ پوسته یوللری) نی بویلامیلیدر. بوصورتله‌می ترکچه‌مزی توسیع، تجدید، تصحیح ایدییورلر؟ ایشته برلسان بویله بویله تخریب ایدیلیر، ایشته بووادیده تصرفات شخصیه بویله مضر نتیجه‌لر ویریر. سوزده طمطراق اولماسون، لسان بالسهوله اکلاشلسون ایچون بو هرج مرجه هیچ حاجتمی واردر؟ هرکس ادراکنه عرفانه کوره مخالصت وسلامتله ادارهٔ خامه ایتسون اووضوح، اوسادکی درحال تقدیر ایدر، فقط بویله اولمازده وادیٔ تحریرده برپارچه مزیت کوسترلریز بریوکلك، برخارق العاده‌لك طاسه‌سنه دوشه‌رك دائرهٔ طبیعت وطبیعیتدن خارجه فرلارلرایسه (تورك، کورد، موغول) دکل بتون اقوام شرق آلت اوست ایدلسه، جنکیزلره، تیمورلره ساحهٔ بیانده نظیره‌لر یاپیلسه بنه نافله‌در.

ثالثاً فرانسزلر (Turc) یازدقلری حالده اکثر مستعرقینك (Turk) یازملری دلیله کلنجه استغراقدن کندیمی بردرلو آلامادم.. عنایت بیورلسون، اوته‌کی (c) بریکی (k) یه تحریف ایدلمکده‌دن (ترك) ی (تورك) یازمق ضرورتی بوزکوسترسون. خلاصه تکرار ایدرز: سوأل محق ومصیبزه معقول برجواب آلامادیغمز ایچون (تورك) تحریرنده‌کی اصابتسزلك، بزجه، بردرجه دها تقرر ایتدی.

(تورك) املاسنی ترویج بیورانلردن بری‌ده ذات فضائلپروریلریدر. فقطسزکله مباحثه‌یی ایکنجی برمقاله‌یه براقه‌رق اول امرده نجیب عاصم افندی برادر. بزمله آرامزدك، دهاواضحی دعوامزك فصلنی خامهٔ دقیقه‌دانلرندن بکلرم.. المدن کلدیکی مرتبه وضوح ایله عرض ایلدیکم شو مقاله‌یی لطفاً معارض مجلهٔ ك جوابیله مقایسه بیوریکز، بنه لطفاً نتیجهٔ مقایسه‌یی شو صحیفه‌لره کچیریکز، تاکه بومناقشات لسانیه‌دن قارئین کرامجه برفائدهٔ حقیقیه حصوله کلسون، تاکه بوسوزلرده اکثر مباحثاتمز کبی بیسود برکشمکشدن عبارت قالماسون.

تفریط وافراطه میل عجیبمزدمیدر؟ نه‌دندر، علمی وادبی مباحثه‌لر هرمملکتده اك کوزل اسباب ترقیدن ایکن بزده کیفیت برعکسدر. بالفرض ادبامزدن، ارباب قلممزدن کیمك اولورسه اولسون برچوق محاسنی تعداد ایله برابر کوچك برنقیصه‌سنی، بالتصادف، کوسترمك ایسترسه‌کز وای باشکزه! سودیکمزی کور کورینه سوملی‌یز، باطیردیغمزی بنه اوبله باطیرملی‌یز. (لاتنظر الی من قال وانظر الی ماقال) حقیقتی سمتمزه اوغرامازه بز دائما اسمه، امضایه باقارز. بویله اولورسه هیچ ترقی اولماز، هیچ تفیض اولماز. اولسه‌ده نقصان ایله اولور. اك بیوك مهارت دشمنك فضائلنی کورمکده، تسلیم ایتمکده، دوستك نقائصنی بولقده، کشف ایله‌مکده‌در. فیض حقیقی‌ده بوصورتله حصوله کلیر. برده الله ایچون سویله‌نسون، بو مباحثات قلمیه‌ده معارضه‌یی عداوت مرتبه‌سنه واردیرمق روامیدر؟ بونکیچون بربریمزه دشمن کسلملی‌می‌یز. غزته‌لریمزدن برنده هرهفته برتنقید ستونی وار. زوللی منتقدك تنقیداتی هپ فوری فوری‌یه تقدیرلردن عبارتدرکه تحری حقائق نقطهٔ نظرندن هیچ خوشه کیتمه‌سه کرکدر. فقط آدمجغز نه یاپسون؟ جداً انتقاده اوزه‌نه‌جك ساده تقدیردکل، تنبیهده صاپه‌جق اولسه برولوله‌در قوپار، ایش برباد اولور...

برکره برغزته‌ده لطیف، املهٔ موافق بندلر کوردم. بومقاله‌مده بالمناسبه بونلره دائر تقدیرانده بولوندم. دیرکن اوغزته مدیری بکا پارلاق برالتفاتنامه ایله برابر باد هوا جریده‌سنی‌ده یوللامه باشلادی. برمدت صوکره بنه هبی غزته‌دن بعض مباحثه قابل اعتراض ایتدمدی، مدیر درحال ارسالاتی کسدی، برکت ویرسون که توبیخنامه یوللامغه قدر وارمادی.

دیمك ایسترم که هپ بورنمزك اوجنی کوریورز، اوزاقلره بردرلو باقامیورز. لکن منافع حقیقیه دوربینلکده‌در، فلان بکا التفات ایتدی، بیوك برادیبدر. برقاچ کون صوکره: فلان بندن توجهنی کسدی، براجهل من فی الارضدر کبی توجهات بوش قفالرك معتادیدر. تأسف اولونورکه بزده اك طولو قفالرله بوشا شبه‌دن عاری کورونمیور. بنه برکره بکا یازدیلرکه، مزلائی مدح ایدیور، طوتوبیورسکز، حالبوکه اوذات مجهل یازیلریکزی تزییف وتذلیلدن برلحظه کری قالمیور، جواباً دیدم‌که: بنم تقدیراتم، تحمیداتم شخصه دکل، اثره راجعدر، هم‌ده بو مداحیی اوبله اکتساب توجه ایچون، خاطر ایچون قارالامادم، بلکه فکریمی یورونمك، املهٔ خدمت ایتمك، مقاصد ادبیه‌می عرض ایلمك ایچون یازدم. آجیرم اوزاقلره‌که اوته‌کنك، بریکنك خوشنه کیتمك کبی آمال خسیسه‌یه مبنی قلم یورونیرلر.. توجهدن دوغمك، خوشنه کیتمك، بونلر کودوك دوشونجه‌لردر، قیصیر اندیشه‌لردر. «آدم اول ایسترسه خصم اولسون بتون عالم سکا» براسلوبك، بربیانك، حق برفکرك محبتی اکثریا محررك خاوصنه «صفوتنه» کوره‌در. اوبله‌در اما بك چوغمز بوحقیقتدن تغافل ایدییورز.

علی کمال

متفرقه

دونکی جمعه کونی ساعت التی قرارلرنده برنجی دائرهٔ بلدیه تنظیفات عربه‌جیلرندن دیورکلی احمدك عربه‌سی قومقپوده تنظیفات اسکله‌سی تحتندن بارکیرلری ایله عربه‌یی دکزه سوردیکی صره‌ده عربه‌نك اوقی جانلادی قپولی علی عثمانك قایقی التنه کیره‌رك بارکیر بیقلمش وتلف اولمسنه رمق قالمش ایکن قومقپو مرکز پولیس قومیسرلکنده مستخدم پولیس افرادندن عیسی ورسومات محافظه دکز مأموری احمد جودت وقومقپو بالقخانه شعبه کاتبی حسن تحسین افندیلرله قومقپو سقالرندن بکر وبطال اغالرله بالقجی قپو طاغلی قوطلی ویورکی بالا نام کیمسه‌لر سعی وغیرتلریله بارکیر وعربه‌نك قورتارلمش اولدیغی خبر آلنمشدر.

§ سلطنت سنیه‌نك طهران سفارت سنیه‌سی باش کاتبی سعادتلو صدرالدین بك محل مأموریتنه، داخلیه نظارت جلیله‌سی مکتوبی قلمی خلفاسندن عزتلو حقی بك ویزی مفتشلرندن غره‌غوار افندی صامسونه والمانیانك قلاس قونسلوسی وطونه مختلط قومیسیونی اعضاسندن موسیو فون‌لوثر قلاصه، المانیا عسکری ضابطانندن قونت دولر باطومه دون کیتمشلردر.

§ طقوزخانه‌ده ٤٧٠ نفوس روم ایلی مهاجرین اسلامیه‌سی دون کوستنجه‌دن درسعادته کلمشدر.

§ یکی بازار متصرفی سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلری دون کیجه شمندوفرله سلانیك طریقیله محل مأموریتنه عزیمت ایلمشدر.

ارتقا

شاعر سخنپیرا عندلیب فائق اسعد بك افندی طرفندن نشر ایدلمکده بولنان ارتقا غزته‌سنك بوهفته‌کی نسخه‌سی دخی برچوق آثار لطیفه ایله مزین اولدیغی حالده محافل آرای انتشار اولمشدر. ارتقانك کیتدکجه اکتساب مکملیت ایتمکده بولندیغی شونسخه‌سیله اکلاشلدیغی ایچون محرر عالیسنی تبریك ایدرز.

بوهفته‌کی نسخه‌نك مندرجاتی:

لذت علم ومعرفت [منیف پاشا] لوامع الافکار [هرسکلی عارف حکمت بك] اسرار بلاغت [اسماعیل حقی افندی] آثار منظومه [دیار بکرلی سعید پاشا، م. آصف، ابن رفعت ساع، نیازی، تبریزی، احمد حمدی، حکمت ج] لوح الغرام [برذات عالی قدر، شمس غارب [وقتور هوغو — حسن شوکت] طبابت بیطریه [ثابت نه... بت] اجال ادبی [جال وعندلیب بکر]

روسیه مطالبات جدیده‌سی

دونکی نسخه‌مزده روسیه‌نك تحت اشغالنده بولنان تالیه‌ن‌وان لیمانی قربنده واقع (کین‌جاو) شهرنده چین اهالیسیله برطاقم روس افراد بحریه‌سی بیننده برمضاربه وقوعبولدیغنی یازمشدق. مذکور حادثه‌یی بهانه ایدن روسیه محافل سیاسیه‌سی مذکور موقعك روسیه‌یه ترك اولنان اراضی‌یه ضم وعلاوه اولنمسنك لزومندن بحث ایدیورلر. روسیه دولتنك بوبابده یکیدن برطاقم مدعیاتده بولنه‌جغی مظنوندر.

فیلیپیندن مادریدده چیقان هرالدو غزته‌سنه تلغرافله وقوع بولان اشعاراته نظراً عصات مانیلالیه تقرب ایدر ایتمز شهر ایچنده بولنان عساکر محافظه لیمانده‌کی پاراغوا سفینه‌سنك طائفه وطوپلرندن استعانه ایدرك مهاجملر اوزرینه بغتةً هجوم ایدرك عصاتی هزیمته دوچار ایتمشلردر. عصاتك تلفاتی بشیوز قدر تخمین اولنمقده‌در. اسپانیولرك تلفاتی ایسه پك ازدر. اسپانیا عساکری عصاتی تعقیبده بردوامدرلر.

تپه‌باشنده فرانسز قومدی قومپانیه‌سی بواقشام الافرنقه ساعت طقوزده مؤلفلرلردن موسیو دورلانك منفعتنه برپرده‌لك (الکل) وبرپرده‌لك (توتوشمانا) نام قومدیلر ایله لا اوقاالیانك دردنجی پرده‌سی موقع تماشایه وضع اولنه‌جقدر.

یارین کوندوز موسیو پول هرویونك اوچ پرده‌لك «له‌تنایل» اسمنده‌کی قومدیه‌سی صحنهٔ تماشایه وضع ایدیله‌جك وپازار ایرتسی کونی پاسقالیه مناسبتیله کوندوز براویون دها ویریله‌جکدر.

دوقتور
جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق العاده‌سی هرکسجه معروف وبوخصوصده‌کی اختصاص نامی اوروپاجه مسلم بولنان مکتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختار بك پازار ایرتسی، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت طقوزدن صوکره کوپری باشنده والده خانی تحتنده کائن اجزا خانه‌مده بولنه‌رق مراجعت ایدن خستکانی تداوی ایلمکده‌در.

اجزاخانه صاحبی
دوقتور ژانی
٢١—٦٠

بورسه

غلطه بورسه‌سی

فی ٣ نیسان سنه ١٣١٤

بورسه‌یه رسماً قبول اولنانلر

پاره	غروش	
٠٢	٢٣	(د) ترتیبی
٣٠	٢٥	(ث) «
		ساتیم فرانق
٠٠	٢٧٧	وزی سندانی
٢٥	١٠٤	شرق شمندوفری
٠٠	٤٤٨	تحویلات ممتازه
٠٠	٣٨٥	« عثمانیه
٥٠	٤٩٤	کمرك تحویلاتی
٠٠	٥١٠	ترامواى «
٠٠	٠٠٠	اناطولی شمندوفر
٠٠	٤٨٢	ریجتیم
		ایسترلین
٠٠	٦٥	(آ) ترتیبی
٥٠	٤١	(ب) «

فرا٠ ٥٤٢ بانق عثمانی سند

		ایرای عثمانی
٢٧	٠٣	قامبیو واسهام «
١٨	٠٨	اعتبار عمومی «
٢٥	٠٤	عثمانلی سیغورطه
		مسکوکات
پاره	غروش	
٠٠	١٠٣	بشلك
٠٠	٩٥	متالك
٠٣	١٠٨	سیم مجیدیه
٢٠	١٠٧	چاریکی
١٠	١٠٣	اقسامی
٢٨	١٠٩	انکلیز التونی
٠٥	٨٧	فرانسز
٣٥	٨٩	پول
[illegible]	[illegible]	قره‌میس
٥٩	٠٨	قاربون قائمه‌سی

اعلان

ضایع مهر

بالقخانه وطوز نظارتیله جریان ایدن معاملات رسمیه‌ده استعمال ایتمك اوزره حاجی یورکی حروفاتی و ١٣٠٣ سنه‌سی ایله حك ایتدیرمش اولدیغم مهری قضاءً ضایع ایتمش اولدیغمدن کرك اسکی وکرك یکی تاریخله هیچ برسندات واوراق مهر مذکورله ممهور اولیوب اومثللو اوراق وسنداتی بالذات امضا ایتمکده اولدیغم جهتله امضاسز مهرلی اوراقك ظهوری تقدیرنده ساخته نظریله باقیله‌جغی اعلان اولنور.

غلطه بالق پازارنده صراف حاجی یورکی حاجی
سیموندیس　٢—٢

روایال اوتلی

قهوه خانه ولوقانطه‌سی

سلانیکده ربختیم اوزرنده اولیپ میداننده

اینکیجی اسماعیل وجزاز مصطفی افندیلر طرفندن سلانیکك اك کوزل اك شرفلی موقعی بولنان ربختیم اوزرنده واولیپ میداننده یکی کشاد ایدلمش اولان روایال اوتلی کرك موقعنك لطافتی کرك لیمان وشهر اوزرینه اولان نظارتنك فوق العاده‌لکی ایله بالخاصه توصیه اولنور.

مدیرلری اوتلی اسمنه موافق کله‌جك صورتده حقیقةً اعزاز ایده‌بیله‌جك برمکملیتله تفریش وتزیین ایتمشلردر.

اوتلده هرشی فوق العاده مکمل ومنتظم اولدیغی کبی نظافته خدمته پك زیاده اعتنا ایدلمکده‌در.

اوتلك موقعی وعزت واکرامده‌کی اعتنای فوق العاده ایله برابر فیئاتلرده هرکسی ممنون ایده‌جك درجه‌ده‌در.

اوتلك قرائتخانه‌سنده هردرلو غزته بولندیغی کبی لوقانطه‌سنده دخی کرك آلاتورقه کرك آلافرانغه غایت نفیس طعاملر ویرلمکده‌در.　٥—٥

قابله

مادموازل امیلی زیبولد

بك اوغلنده آصمه‌لی مسجد سوقاغنده «٣١» نومرولی خانه‌ده بولنور (٥)

(خالص تره یاغی)

سلانیك ولایتی داخلنده سیروزدن بودفعه کتورمش اولدیغم بالتمامك خالص وار بدلمش تره یاغنی بودفعه عن‌یمم مقرر اولدیغندن فرصتدن استفاده ایدنمك ایستیان ذواتك تنکار دروننده اون بش قیه‌دن اشاغی اولمامق اوزره بهرقیه‌سی اون غروشه فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولانلر الاجه حمام جوارنده لبلبیجی خانه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

تجاردن سیروزلی
یعقوب　٢—٥

نظارت کامله‌یی حائز صاتیلق عرصه

اسکدارده ایازمه محله‌سنده ایازمه بوستانی دیمکله معروف بوستانك قارشوسنده وحاجی حسین پاشا مرحومك بوستانی اتصالنده اشجار مثمره‌یی وبوغاز ایچنه نظارت کامله‌یی حاوی عرصه صاتیلقدر. طالب اولان ذواتك اتصالنده‌کی بغچوان خرستویه مراجعت بیورملری.　٢—٥

صاتیلق کوشك وقوناق

مشیر صفوت پاشا مرحومك قزل طوپراقده واقع کوشکی طوپدن صاتیلق وکبرالقدرارزو ایدنلره مفرز اولان اون التی اوطه‌دن عبارت ایکی مطبخ وبرقیو وفرنك طولومبه‌سی وطقوز دونم مقداری مکمل ومنتظم بغچه‌یی ولوازم سائره‌یی مشتمل حرم دائره‌سی ایروجه صاتیله‌جق وکیرایه دخی ویریله‌جکدر. کورمك ارزو ایدنلر دروننده بولنان بغچوانه وبوبابده معلومات المق ایستیانلر صاحبنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

صفوت پاشا مرحومك قوسقه‌ده واقع قوناغی صاتیلق اولدیغندن طالب اولنلر دروننده بولنان صاحبلرینه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.　٩—٢٠

کرالق خانه

صاری یارده حاجی هدایت افندی باغچی جوارنده قدرت‌اله افندی زقاغنده مهندس مرحوم نورالدین بکك سلاملق وحرم وآخور وباغچه ومشتملات سائره‌لی خانه‌سی یازلی ویاخود یازلی وقیشلی اوله‌رق کرایه ویریله‌جکندن ارزو ایدنلرك رسومات اماتی محاسبه قلمی اوطه‌جیسی طرخان اغایه مراجعت ایلملری　٣—٣ م

ت. تئودوسیادیس و م. بکتائیدیس عنوانیله میانه‌مزده چندسنه‌دنبرو دوام ایتمکده اولان شرکتی اخیراً فسخ ایلدیکمزدن بوندن بویله هربریمز کندی نام وحسابنه معامله‌ده بولنه‌جغی معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور.　٢—٢

ت. تئودوسیادیس　و م. بکتائیدیس

برمهمهٔ صحت

اون یدی سنه‌دنبری خسته‌خانه‌لرده وشهرمزده برچوق خسته معاینه وتداوی واوروپانك متعدد دارالفنونلرنده بولنه‌رق توسیع نظریات وعملیات ایلمش اولان غرباء مسلمین خسته‌خانه‌سی طبیب ثانیسی:

«دوقتور حسین احسان بك افندی»

طرف عاجزانه‌مدن کوستریلان ارزویه مبنی شمدیلك هفته‌ده ایکی دفعه یعنی «جمعه ایرتسی» و «چهارشنبه» کونلری اوکله‌دن صکره اجزاخانهٔ عاجزانم فوقنده‌کی دائرهٔ مخصوصه‌ده بولنمقده‌درلر.

میرمومی‌الیه امراض داخلیه‌نك باشلوجه علل صدریه وبطنیه شعباتنده حائز ید طولا اولدیغی کبی فرنکی وبل صغوقلغنی دخی تجارب کثیره ومعلومات جدیده‌سندن متحصل برسوخ تام ایله واك قولای برطریق تشفیه ایتمکده ومحتاجینی مجاناً تداوی ایتمکده اولدقلرینی معرض انظاره عرض واعلان ایدرم.

دیوان یولنده فیروز اغا جامعشریفی قارشوسنده
اجزاخانه صاحبی عزت
٣—١٥

قود سیویل

فرانسه قانون مدنیسی

مشهور انام اولان فرانسه حقوق عادیه قانوننامه‌سنك ترجمه‌سیدر. مترجمی متحیزان وکلای دعاویدن عزتلو نفرت حلمی افندی ایکی‌بیك ایکیوز سکسان برماده‌یی حاوی اولان بوقانوننامه‌یی حرف واحدینی تبدیل وتغییر ایتمکسزین ترجمه ایلمشدر. کتابك اصلی بیوك ناپلیون بوناپارت طرفندن موضوع ومؤسس اولان «قود ناپولئون» اولوب مؤخراً بواسمی اکتساب ایتمشدر. اوشبو ٣ کتاب مقاله‌یه وبرنجی مقاله ١١ فصله وهرفصل اوچ بابه آیرلمش ایکنجی مقاله واوچ کتابه اولی درت فصله، اون بابه منقسم اولمش واوچنجی مقاله یکرمی کتابی یوز اوتوز فصلی، یتمش بش بابی محتوی بولنمشدر. مقالهٔ اولی اشخاص حقنده، مقالهٔ ثانیه اموال واملاك وامر تملکك تبدلات مختلفه‌سی مقالهٔ ثالثه اسباب مختلفهٔ تملك حقنده اولوب برنجی مقاله‌دن اول علی العموم قوانینك نشر واعلان وتأثیرات وتطبیقه متدائر برمقدمه موجوددر. اشبو قانوننامه‌نك اهمیت وقیمت عظیمه‌سی آزادهٔ کلفت بیاندر.

هرنقدر احکام جلیلهٔ شریعتك برانموذجی ومصغری اولان «مجلهٔ جلیله» مواد جزائیه‌دن ماعدا دعاوی حقوقیه وتجاریه‌جه سائر قوانینه احتیاجدن وارسته ایلمش ایسه‌ده قودسیویلك مفادی دخی پك زیاده منتخبات اولدیغی وفرانسه ارباب حقوق یوزلرجه سنه دنبرو وضع ایدیله کلمکده اولان قوانین ونظامات وسائر اوامر رسمیه‌یی بالتتبع اشبو قوانین دقیقه وعمیقه‌یی نظر ایتدکلری جهله مطالعه‌سی اولان وکلای دعاوی ومأمورین عدلیه وملکیه‌یه ثانیاً عموماً فریضه‌دندر. التیوزقرق بیوك صحیفه‌دن عبارت اولدیغی حالده بهاسی یالکز ٤٠ ومجلدی ٤٥ غروشدرکه: انجق طبعنه تقابل ایده‌بیلیر. مرکز فروختی قصبار کتبخانه‌سیدر.　٢

طوپدن وپراکنده صاتیلور کوشك ویالی

عرصه‌سی

اسکدارده پاشا لیمانی جاده‌سنده واقع نظارت کامله ولطافت هوائیه‌یی شامل متانت وظرافت مطلوبه‌یی حائز مع بغچه کوشك طوپدن ویاپالافراز ومکمل ربختملی یالی عرصه‌سی دخی طوپدن فروخت ایدیله‌جکندن طالب اولان ذواتك جمعه وپازار کونلری اقشامه دکین کونلر ساعت درت بچقه قدر پاشا لیمانی قهوه خانه‌سندن سؤال بیورملری اعلان اولنور.　٢ ٢　٤—١٠

QUINA LAROCHE

کینالاروش

ضعیفمزاج رنکسز و اشتهاسز چوجقلر وقادینلرك خسته‌لقدن هنوز قالقمش دومانسزلر ایچون طبیعه‌اك مؤثر اعلاج چلیك ایله قنه‌قنه اولدیغی معلومدر: چلیك قانی تازه‌لیوب قوتلندیرور قنه‌قنه ایسه معده‌نك وظائفنی تسهیل ایدر: (کینالاروش) مذکور هرایکی مؤثر اعلاجلردن دخی ترکب ایدلمش بولنمغله امثالی ارهسنده اك برنجیسی اولدیغی موجدینك فرانسه حکومتندن اخذ ایلدیکی ١٦،٦٠٠ فرانق مکافات ایله دخی تصدیق لدیلور: (کینالاروش) درسعادت وطشره‌ده‌کی بالجمله اجزادپولری ایله اجزاخانه‌لرده صاتیلور:　١٢—٢٦

شرکت تحکیمیه

مواهب لدنیه ترجمه‌سی — هربرکونه احوال عال العال پیامبریدن باحث آیات واحادیث ترجمه‌سیدر

ابونه قیدی هدیه‌سی ٣٠ غروش اولوب بوفیأت بقینده تزیید ایدیله‌جکدر

«شرکت تحکیمیه» نامنه هفته‌ده ایکی فورمه اوله‌رق طبع ونشرینه دوام ایتدیکمز «مواهب» بیوك قطعه‌ده ١٢٠٠ صحیفه‌لك ایکی بیوك جلد اوله‌جقدر «مواهب» هربرمؤمن ایچون حرزجان ایدینیله‌جك آثار مقدسه‌دندر. اشبو اثرمبارکه شمدیلك اوتوز غروش فیأت وضعی محضا هربرمؤمنك بردانه ایدنملرینی تسهیل مقصدینه مبنیدرکه بوفیأتك بقینده تزییدی دخی ضروریاتندر. بناءً علیه بوفرصتدن استفاده‌یی بالخاصه قارئین حضراتنه توصیه ایده‌رز. مندرجات: «مقصد اول» نبوت پیغمبری ونسب پیغمبرینك طهارتی وولادت شریفلری ورضاعه‌سی ومغازیسی «ایکنجی مقصد» اسم مبارکلری واولاد مبارکلری وازواج مقدسه‌لری عمیلری خاله‌لری «اوچنجی مقصد» خلقت پیغمبرینك کمالی وصورتنك کمالی واخلاق حمیده‌سی «دردنجی مقصد» نبوته دال اولان معجزاتی «بشنجی مقصد» معراجك خصائصی «التنجی مقصد» نام نبوینك تعظیمی و نبوتنك صدق وبعثتك ثبوتی حقنده قرآن کریمده وارد اولان آیات شریفه «یدنجی مقصد» محبت پیغمبرینك وجوبی وسنتنه تابعیت «سکزنجی مقصد» مریضلره طبابتی وتعبیر رؤیا بیورمه‌سی «طقوزنجی مقصد» عباداتنك لطائفی «اوننجی مقصد» وفات پیغمبری بیاننده اولوب مقاصد محرره دخی فصول متعدده وانواع مختلفهٔ کثیره‌یه انقسام ایتمشدر.　٣—٨

اداره خانه
باب عالی جاده‌سی　نومرو ٣٢
مدیری　خلیل ابراهیم

ابونه یازیلان محللر
باب عالیده اداره خانه‌مز
صحافلرده ٥٤ نومرولی مصطفی افندینك مغازه‌سی
حکاکلرده عمر افندینك دکانی

سند نومروسی	اسامیٔ مدیونین	جنس املاك واراضی
١٦٨	قاضی قریه‌سندن واسیل ولد اوستویان	قرق بردونم بش قطعه ترلا
١٠٨٧	یکیجهٔ طاغ « حسن بن سلیم	یکرمی دونم برقطعه ترلا
١٠٩٥	« « لطیف بن اسماعیل	اون بش دونم ترلا
١٠٩٦	« « ابراهیم بن عمر	اون‌درت دونم ترلا
١٠٩٧	« « ابراهیم بن احمد	یکرمی دونم اوچ قطعه ترلا
١١٠٩	چتالجه قصبه‌سندن ملکی ولد غوریل	التی دونم باغ
١٣٧٤	« « ابراهیم افندی بن حسن	طقوز بچق دونم اوچ قطعه ترلا
١٥٨٤	سورکوز قریه‌سندن پریکلی ولد قسطنطی	التمش درت بچق دونم یدی قطعه ترلا
١٠٨٧	« عنکلی اوغلی دیمتری ومالکسی قزی مارغریته	یدی بچق دونم برقطعه ایله سکز دونم ایکی قطعه باغ
١٥٩٠	چاقیل قریه‌سندن صوتری ولد اندوناکی	سکز بچق دونم ایکی قطعه ترلا
١٥٩٢	کستانه‌لك « ابوستول اوغلی طناش	ایکی قطعه ترلا
١٥٩٤	یکیجهٔ خرستیان قریه‌سندن منول قزی دوقس	سکسان درت بچق دونم اون برقطعه ترلا ایله بربچق دونم باغ
١٥٩٥	« قانبه‌جی اوغلی خرستو ولد قسطنطی	اون درت دونم درت قطعه ترلا
١١١٩	اوقلاغی قریه‌سندن ظفیری اوغلی خرستو	یکرمی بش دونم ترلا ایله مع عرصه برباب خانه
١١٢٠	البصان « بناکی اوغلی دیمستوقلی	اوتوز دونم ترلا
١٣٨٠	صوباشی « علی اوغلی ایوب	یکرمی دونم برقطعه ترلا
١٣٨٦	چتالجه قصبه‌سندن سواسق بنت انسق	اللی بش بچق دونم اون برقطعه ترلا
١٣٩٥	کستانه‌لك قریه‌سندن اندون ولد دیمتراکی	اون التی دونم ایکی قطعه ترلا
١٤٠٣	بقلالی « محمد بن حسین	یدی دونم برقطعه چایر ایله یتمش ایکی دونم درت قطعه ترلا
١٦٠٠	اورجنلی « سلیمان قزی فکریه خانم	اوتوز التی دونم اوچ قطعه ترلا ایله ایکی بچق دونم برقطعه چایر
١٦٠٤	نقاش « احمد بن سلیمان	درت دونم برقطعه ترلا

بالاده اسامیسی محرر اشخاصك چتالجه زراعت بانقه‌سی صندوقندن استقراض ایلدکاری مبالغ معلومه‌یه قارشو مرهون بولنان املاك واراضیلری تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره مزایده‌یه وضع اولنه‌جغندن طالب اولانلرك چتالجه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

دوقتور وینالی

ابه‌وقادین خسته‌لقلری طبیب خصوصیسی

ابه‌وقادین خسته‌لقلری طبیب ومتخصصی دوقتور وینالی افندی متخصص بولندیغی هرنوع قادین خسته‌لقلریله سائر امراضی اصول حاضرهٔ فنیه توفیقاً تداوی ایدر. ارباب مراجعتی هرکون درتدن سکزه قدر سرکه‌جیده اجزاخانهٔ ترکیه‌ده قبول ایدر.　٥ ٢ ٩—٣٠

تجارت بحریه قانونی شرحی

مکتب حقوق شاهانه معلملرندن محکمهٔ استیناف تجارت قسمی رئیسی سعادتلو قسطاکی وایانی افندی حضرتلرینك مذکور اثری مرکز توزیعی اولان باب عالی جاده‌سنده کائن قصبار افندینك کتبخانه‌سنده اوتوز غروشه صاتلمقده‌در.　٥ ٣ ٥—١٢

دوقتور نیقولایدیس

عموم امراض تناسلیه وبالخصوص بل صغوقلغی وداء الافرنج خسته‌لقلری حقنده اختصاص تام کسب ایدرك اصول جدید تداوی اوزره بل صغوقلغنك کرك حاد وکرك مزمن نوعنك هیچ اغری حس ایتدیرمیه‌رك والتهاب مثانه وبروستات وقامش طارلغی کبی خسته‌لقلره میدان ویرمکسزین نهایت برهفته‌ده سیلان منی وفرنکینك دخی پك آزمدت ظرفنده پارس خسته خانه‌لری اصولنه توفیقاً بردهاکی تمامك شرطیله تداویلرینی تعهد ایلر هرکون صباحدن اقشامه قدر غلطه‌ده کوپرینك قارشوسنده صیبوه‌جی اوغلی خانك یاننده بش نومرولو معاینه خانه‌سنده قبول ایتمکده‌در.　٨—١٧

المانیالی دوقتور س. اشتاریخ

قادین وارککه مخصوص اعضای تناسلیه
طبیب خصوصی

مومی‌الیه سنین سابقه مثللو بوسنه دخی اوروپایه سیاحت مقتضه‌سنی اجرا ایده‌رك بل صغوقلغی، امراض جلدیه، فرنکی ایله عوارض متعاقبه کبی علل حقنده‌کی ترقیات جدیده‌یی تدقیق ورأی العین مشاهده وبالخصوص عنانت یعنی عدم اقتدار وبل کوشکلکی علت مدهشه‌سنه دائر تتبعات لائقه‌سی اوزرینه اك اسلم وجدید وکندیسنه مخصوص براصول ایله بالخاصه عدم اقتدار علتیله امراض مشروحه‌نك بلا ازالهٔ اوقات ووجع ویرکونا اثر براقمقسزین صورت قطعیه‌ده تداویسنه کسب اهلیت ایتمش اولمغله اوکله‌دن اول بك اوغلنده تونل موقعی اتصالنده‌کی صراف اوغلی خاننده واوکله‌دن صکره اقشام ساعت اونبره قدر استانبولده باغچه قپوسنده اسکی دیون عمومیه قارشوسنده‌کی درت نومرولی تداویخانه‌لرنده اجرای صنعت ایتمکده‌در.　١٠—١٥

صاتیلق عرصه

اقسرای جوارنده لنغه جاده‌سنده بقاللی کمال الدین محله‌سنده یکی افراز اولنان عرصه‌ده یوزاللی التی ارشون نظارت کامله‌یی حاوی برقطعه عرصه صاتیلق اولدیغندن طالب اولنلر جلاد چشمه‌سی بکجیسی درویش اغایه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.　م　٤—٥

پورتقالیس

فرنکی وبل صغوقلغی طبیبی

تبدیل مکان — فرنکی خسته‌لقلرنده استانبولده اك زیاده شهرت قزانمش حاذق دوقتور پورتقالیس بودفعه سرکه‌جیده‌کی انکلیز اجزاخانه‌سنی کاملاً ترك ایده‌رك بغچه قپوسنده کوپری‌یه یاقین ادارهٔ مخصوصه اداره‌خانه‌سی قارشوسنده (شرق اجزاخانه‌سی) اوزرنده خصوصی دائره‌سنده بك اوغلنه خانه‌سنه کله‌میان مشتریلرینی تداوی ایدر.

فقرایه ویزیته عمومیتله مجاناً‌در
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی فرانسز خسته خانه‌سی
قارشوسنده نمرو ٣٣
(دوقتور پورتقالیس)

قادین وارککك اعضاء تناسلیه‌سی وکیزلی خسته‌لقلر
خصوصی دوقتوری

دوقتور پورتقالیس — یالکز خصوصیله بولنان خسته‌لری قبول ایدوب اصلا وقطعا سائر خسته‌لقلری تداوی ایتمز.

دوقتور پورتقالیس — موسقوه قونفره وجمعیت طبیه‌سنده کچن سنه قبول اولنان الکی براصول ایله فرنکی وبل صغوقلغی صورت مطلقه‌ده دهاقیدانلکلردن اول دفع وازاله ایدر.

دوقتور پورتقالیس — بك از بر زمانده اصلا ایلروده اختیارلقده اثار واهمه براقمیه‌جق صورتده فرنکی علت مدهشه‌سنی وبل صغوقلغی علت واهمه‌سنی بوکون اوروپانك حقیقی خصوصی دوقتورلری طرفندن تطبیق ایدیلان اك مکمل اك محقق اك یارایشلی لکن قوللانه‌جق دوقتورك اهلیت ودرایت صاحبی اولمسی شرطی اولان بر اصول جدید ایله تداوی ایدر.

دوقتور پورتقالیس — عدم اقتداری (عنانت) بل کوشکلکنی (سیلان منی) کیجه آقنطیلرینی اختیارلرك پروسطاد التهابلرینی صیق صیق ابدست بوزمانی، قوطر میلتری قامیش طارلقلرینی مثانه التهابلرینی جبالرك شیشلکلی وقادینلرك التهاب رحم‌دن حصوله کلن هرنوع آقنتیلرینی رحم اغریلرینی ضعفیتی هنوز استانبولده اجرا ایدلمامش اغریسز وسزیسز یکی براصول ایله ودها هیچ بردوقتورده موجود اولمیان برآلت مخصوصه ایله تداوی ایدر.

دوقتور پورتقالیس اوروپا وامریقانك اك مشهور علل تناسلیه خصوصی دوقتورلریله دائمی صورتده مخابره‌ده بولندیغندن لزومنده آنلر ایله مکتوبله قونسولطو دخی یاپار. خارجدن مکتوبله تداوی ممکنه‌یی قبول ایدر.

دوقتور پورتقالیس طرفندن ١٨٩٥ تاریخندن بوکونه قدر یعنی اوچ سنه ظرفنده خسته‌خانه‌نك خارجنده تداوی ایدیلان قادین وارکك خسته‌لرك عددی صورت مصدقه‌ده بوکون (٥٥٣٩) ه بالغ اولمش اولدیغی رچتالرك اوزرنده موجوددر.

دوقتور پورتقالیس هرکون صباحدن ساعت سکزه قدر اونده بك اوغلنده وسکزدن ١٢ یه قدر کوپری‌یه یاقین شرق اجزاخانه‌سنده تداوی ایدر. قادینلر ایچون خصوصی دائره وکون موجوددر.

علیه تززیسی مرحوم حاجی ابراهیم افندی زاده عثمان زکی

چارشوی کبیرك چادرجیلر قپوسنده صهرنجلی خانده (٣) نومرولی اوطه‌یی تجارتکاه اتخاذ ایتدیکمی وپدرم مرحومدن کورمش اولدیغم تجارتکاهی طاغتمامق نیت خیریه‌سیله اول امرده معتبران تجاران ایله اولان خصوصات ومعاملاتی تحت تأمینه آلرق امور تجارتجه لاکلان جمله نقصان اکمال اولنه‌بیلدیکندن اثواب وسائرهٔ سپارش ایتمك اوزره لطفاً تشریف بیوره‌جق ذوات کرامی تأمین ایتمکله برابر ممنون وخشنود ایتمکه ومرحوم پدرمدن کوردیکم وتنبیهی وجهله احبا واوداسنه هرخصوصده ادای حرمت وخدمته حاضر ومهیا بولندیغمی اعلانه مجاسرت ایلدم.　٥—١٦

طمن قریه‌سی اهالیسندن محمد بك زاده علی افندینك ازمیر تجارلرندن متوفی ملتون مقصودیان وزوجه‌سی واولادلری نامنه اولان درتیوز عدد عثمانلی التونی دینك تأمین استیفاسی ضمننده مدیون مومی‌الیهك بهرام اسکله‌سنده واقع یمنی مصطفی بك عرصه‌سی لسیاری یانی اغا مغازه‌سی ارقه‌سی وجهه‌سی طریق عام ایله محدود فوقانی وتحتانی متصرف اولدیغی برباب خانه‌سنی وکالت دوریه طریقیله وفاءً فراغ اولنمش وتعیین قلنان مدت معینه ختام بولدیغی حالده هنوز تسویهٔ دین ایتمامش اولدیغندن مذکور خان تاریخ اعلاندن اون بش کون صکره موقع مزایده‌یه وضع اوله‌جغندن طالب اولانلرك ابواجق طابو اداره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

قونده‌ره چفت ٢٥٠٠، تاتلی عرقیه ١٣٠٠٠٠، مقارنه وشعریه‌قیه ٥٠٠٠، سودقیه ١٤٠٠٠، پاتسته یارده ٣٥٠٠، قاردیف معدن کوری طونیلاتو ١٥٠

بالاده اسامیلری محرر اولان اشیا مکتب ملکیهٔ شاهانه ایله مکتب سلطانی طلبه‌سیچون لزومی اولدیغی وقونطوراتو مدتلری ختام بولدیغی جهتله نمونه‌سی موجبنجه اعطاسنه طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌لریله برابر معارف نظارت جلیله‌سنده مبایعات قومیسیونه کلملری.

سرکه‌جی استاسیونی قربنده مارپچه اوتلی
قارشوسنده نومرو: ٢٥
پروکار مصطفی موطوش
صحی طراش

نظافت وطهارتك جلدیه وخاصةً بربرلره شدت لزومی واوسعتی ایضاحدر. تراشه متعلق بالجمله آلات وادواتده التزام ایلدیکمز طهارت ونظافت سایه‌سنده مشتریلرمزی اوچ درت سنه‌دنبری حفظ الصحه‌یه موافق صورتده تراش ایدرك استجلاب ممنونیتلرینه موفق اولدیغمز عاجزلری طانیانلرك جمله‌سنه معلومدر. بعدما اونده‌نبری تعقیب ایتدیکمز اصول صحی‌یی دها زیاده اصلاح واکمال ایله مشتریلرمزك ممنونیتی برقاندها استحصاله چالیشه‌جغمی عرض ایدر وبواصول صحی‌نك سائر صنعتداشلرم طرفندن دخی اتخاذ ایله منافعی تعمیم ایدیله‌جکنی امید ایلرم.　م　١—١٠

احمد جودت